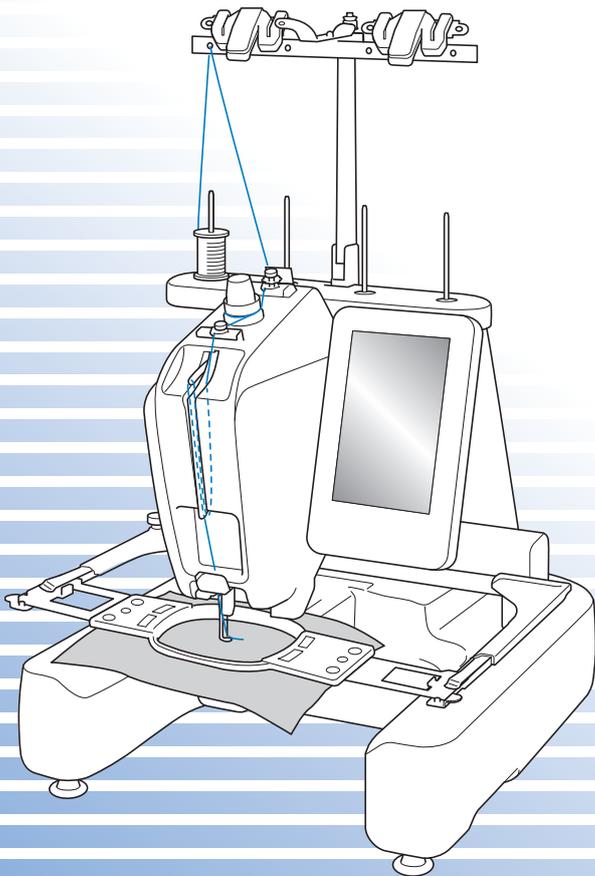


# Bedienungsanleitung

Stickmaschine

Product Code (Produktcode):882-T51



Lesen Sie dieses Dokument, bevor Sie die Maschine verwenden.  
Es wird empfohlen, dieses Dokument griffbereit aufzubewahren, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.

# Warenzeichen

## **IMPORTANT:**

### **READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

### **Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

---

SD ist ein eingetragenes Warenzeichen der SD-3C, LLC.

CompactFlash ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Sandisk Corporation.

Memory Stick ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Sony Corporation.

SmartMedia ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Jedes Unternehmen, dessen Software in dieser Bedienungsanleitung erwähnt wird, hat eine seinen eigenen Programmen entsprechende Softwarelizenzvereinbarung.

Alle anderen, in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen. Kennzeichen wie ® und ™ werden im Text jedoch nicht detailliert erläutert.

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Stickmaschine entschieden haben. Bevor Sie diese Maschine verwenden, lesen Sie den Abschnitt „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“ durch und anschließend diese Bedienungsanleitung, damit Sie ihre verschiedenen Funktionen richtig bedienen können. Darüber hinaus sollten Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Lesen so aufbewahren, dass Sie sie in Zukunft schnell griffbereit haben, wenn Sie etwas nachsehen wollen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.**

### **⚠️ GEFAHR** - Um Stromschläge zu vermeiden:

**1** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, nachdem Sie die Maschine benutzt haben, wenn Sie sie reinigen, Wartungsmaßnahmen wie in dieser Anleitung beschrieben durchführen oder wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.

### **⚠️ WARNUNG** - Zur Vermeidung von Verbrennungen, Bränden, elektrischem Schlag und Körperverletzungen:

**2** Immer den Netzstecker von der Steckdose trennen, wenn die Maschine geölt wird oder andere in der Bedienungsanleitung erwähnte Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

- Um die Maschine vom Netz zu trennen, drücken Sie den Netzschalter der Maschine auf das Symbol „O“ und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Nicht am Netzkabel ziehen.
- Die Maschine direkt mit der Steckdose verbinden. Kein Verlängerungskabel verwenden.
- Immer die Maschine vom Netz trennen, wenn die Stromversorgung ausfällt.

**3** Elektrische Gefahren:

- Diese Maschine muss an eine Wechselstromquelle mit einem auf dem Typenschild angegebenen Nennwertbereich angeschlossen werden. Nicht an eine Gleichstromquelle oder einen Wechselrichter anschließen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie bezüglich der Stromversorgung unsicher sind.
- Die Verwendung dieser Maschine ist nur in dem Land zugelassen, in dem sie gekauft wurde.

**4** Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert oder nachdem sie heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Für Inspektionen, Reparaturen und elektrische oder mechanische Einstellungen die Maschine zum nächsten Brother-Fachhändler oder Kundendienst bringen.

- Um Stromschläge oder Brand zu vermeiden, keine beschädigten Netzstecker oder lockeren Steckdosen verwenden und darauf achten, dass der Netzstecker ganz und sicher eingesteckt ist.
- Sollte während des Betriebes oder außerhalb des Betriebes der Maschine irgendetwas Ungewöhnliches an der Maschine wahrnehmbar sein, z. B. Geruch, Wärmeentwicklung, Farbveränderung oder Verformung, die Maschine nicht weiterverwenden und den Netzstecker ziehen.
- Die Maschine beim Transportieren nur an den unteren gekennzeichneten Punkten anheben. Anderenfalls könnte die Maschine beschädigt werden oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.

- 
- Plötzliche oder unachtsame Bewegungen beim Anheben der Maschine vermeiden, andernfalls können Verletzungen an Knie oder Rücken die Folge sein.
  - Beim Transportieren der Maschine darauf achten, dass das Bedienfeld, die Fadenführungen oder andere Teile nicht berührt werden. Dies könnte zu Verletzungen führen.

## **5** Immer den Arbeitsplatz sauber und aufgeräumt halten:

- Die Maschine niemals mit blockierten Belüftungsöffnungen betreiben. Die Belüftungsöffnungen der Maschine von Fusseln, Staub und Stoffresten freihalten.
- Keine Verlängerungskabel verwenden. Die Maschine direkt mit der Steckdose verbinden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in Öffnungen fallengelassen bzw. hineingesteckt werden.
- Die Hände von allen Öffnungen an der Stickmaschine fernhalten (z.B. im Stickarmbereich), da es sonst zu Verletzungen kommen kann.
- Nicht in Bereichen benutzen, in denen Aerosol-(Spray)-Produkte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Öfen oder Bügeleisen verwenden. Die Maschine, das Netzkabel oder der gestickte Stoff könnten sich sonst entzünden und Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Diese Maschine nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden. Die Bewegung des Stickrahmens könnte dazu führen, dass der gestickte Stoff Feuer fängt.
- Diese Nähmaschine nicht auf instabile Flächen, wie wackelige oder geneigte Tische, stellen. Die Maschine könnte herunterfallen und Verletzungen verursachen.

## **6** Beim Sticken ist besondere Sorgfalt geboten:

- Immer aufmerksam auf die Nadel achten. Keine verbogenen oder abgebrochenen Nadeln verwenden.
- Keine sich bewegenden Teile berühren. Besondere Vorsicht ist im Bereich der Maschinennadel geboten.
- Während des Maschinenbetriebes die Hände von allen sich bewegenden Teilen fernhalten. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein.
- Wenn Einstellungen im Nadelbereich durchgeführt werden, z. B. Auswechseln der Nadel, die Maschine durch Stellen des Netzschalters in die Position „O“ ausschalten.
- Keine beschädigte oder falsche Stichplatte verwenden. Dies kann zum Abbrechen der Nadel führen.

## **7** Diese Maschine ist kein Spielzeug:

- Die Maschine auf keinen Fall unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Diese Maschine darf von Kindern oder geschwächten Personen nicht ohne Aufsicht benutzt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Die mitgelieferte Schere oder den Pfeiltrenner ausschließlich für den Zweck verwenden, für den sie vorgesehen sind. Außerdem beim Öffnen von Knopflöchern mit dem Pfeiltrenner die Hände oder Finger nicht im Schneideweg positionieren. Wenn der Pfeiltrenner ausrutscht, könnten Verletzungen die Folge sein.
- Die Plastikummhüllung, in der diese Maschine geliefert wird, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren oder so entsorgen, dass sie nicht in Kinderhände gelangt. Kindern nicht erlauben, mit der Hülle zu spielen. Erstickungsgefahr!
- Die Maschine nicht im Freien verwenden.

## **8** Verlängerung der Nutzungsdauer:

- Diese Maschine an einem Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht und hoher Luftfeuchtigkeit geschützt ist. Verwenden bzw. lagern Sie die Maschine nicht in der Nähe von Heizkörpern, Bügeleisen, Halogenlampen oder anderen heißen Gegenständen.
- Zum Reinigen der Maschine nur Neutralseife oder -reiniger verwenden. Benzin, Verdüner und Scheuerpulver könnten das Gehäuse und die Maschine beschädigen und sollten daher nie verwendet werden.
- Beim Austauschen oder Installieren von Baugruppen, Nadeln oder anderen Teilen grundsätzlich die Bedienungsanleitung lesen, um eine korrekte Installation sicherzustellen.

---

## 9 Für Reparaturen und Einstellungen:

- Diese Maschine nicht zerlegen, reparieren oder in irgendeiner Weise verändern, andernfalls könnten Brand, Stromschläge oder Verletzungen die Folge sein.
- Wenn die Lampe beschädigt ist, muss sie durch einen Brother-Fachhändler ausgetauscht werden.
- Sollte eine Funktionsstörung auftreten oder eine spezielle Einstellung erforderlich sein, zuerst versuchen, mit Hilfe der Fehlertabelle im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung den Fehler selbst zu ermitteln und die entsprechenden Einstellungen vorzunehmen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Brother-Fachhändler.

**Diese Maschine nur für den in der Bedienungsanleitung vorgesehenen Verwendungszweck benutzen. Das in dieser Bedienungsanleitung angegebene, vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden. Nur das mitgelieferte Schnittstellenkabel (USB-Kabel) verwenden. Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung und den Produktspezifikationen vorbehalten. Weitere Produktinformationen und Aktualisierungen finden Sie auf unserer Website unter [www.brother.com](http://www.brother.com).**

# HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BITTE GUT AUF

## Diese Maschine ist nur für den Haushaltsbedarf vorgesehen.

### FÜR BENUTZER IN NICHT-EUROPÄISCHEN LÄNDERN

Dieses Gerät darf nicht von Personen (Kinder eingeschlossen) verwendet werden, deren körperliche und geistige Fähigkeiten oder Sinneswahrnehmung beeinträchtigt sind, und nicht von Personen, denen Erfahrung und Kenntnisse fehlen, sofern Sie nicht durch eine verantwortliche Person in die Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und beaufsichtigt werden. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen und sicherstellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### FÜR BENUTZER IN EUROPÄISCHEN LÄNDERN

Diese Maschine darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen nur dann verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch dieser Maschine erhalten haben und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Die Kinder dürfen mit dieser Maschine nicht spielen. Die Kinder dürfen die Reinigung und Wartungsarbeiten nur unter Aufsicht durchführen.

# NUR FÜR ANWENDER IN GROSSBRITANNIEN, IRLAND, MALTA UND ZYPERN

### WICHTIG

- Falls die Steckersicherung ausgewechselt werden muss, eine von der ASTA gemäß BS 1362 genehmigte Sicherung mit dem -Kennzeichen und dem Stecker entsprechenden Nennstrom verwenden.
- Stets den Sicherheitsdeckel wieder einsetzen. Niemals Stecker ohne Sicherheitsdeckel verwenden.
- Wenn der mit diesem Gerät gelieferte Stecker nicht in die vorhandene Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Brother-Fachhändler, um den korrekten Stecker zu erhalten.

# Warnschilder

Diese Maschine ist mit den folgenden Warnschildern versehen.  
Beachten Sie unbedingt die auf den Schildern beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen.

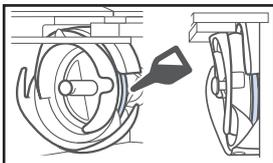
1

	<b>▲CAUTION</b>	<b>▲VORSICHT</b>	<b>▲ATTENTION</b>	<b>▲PRECAUCIÓN</b>	<b>▲CUIDADO</b>
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

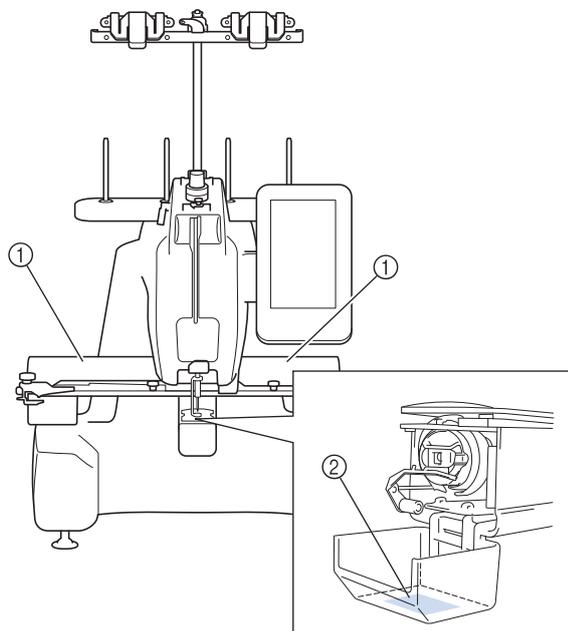
	<b>▲VOORZICHTIG</b>	<b>▲ATTENZIONE</b>	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b>	<b>▲注意</b>	<b>▲注意</b>
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

## Beschilderung



Bitte einmal am Tag vor dem Gebrauch einen Tropfen Öl auf den Greifer auftragen.

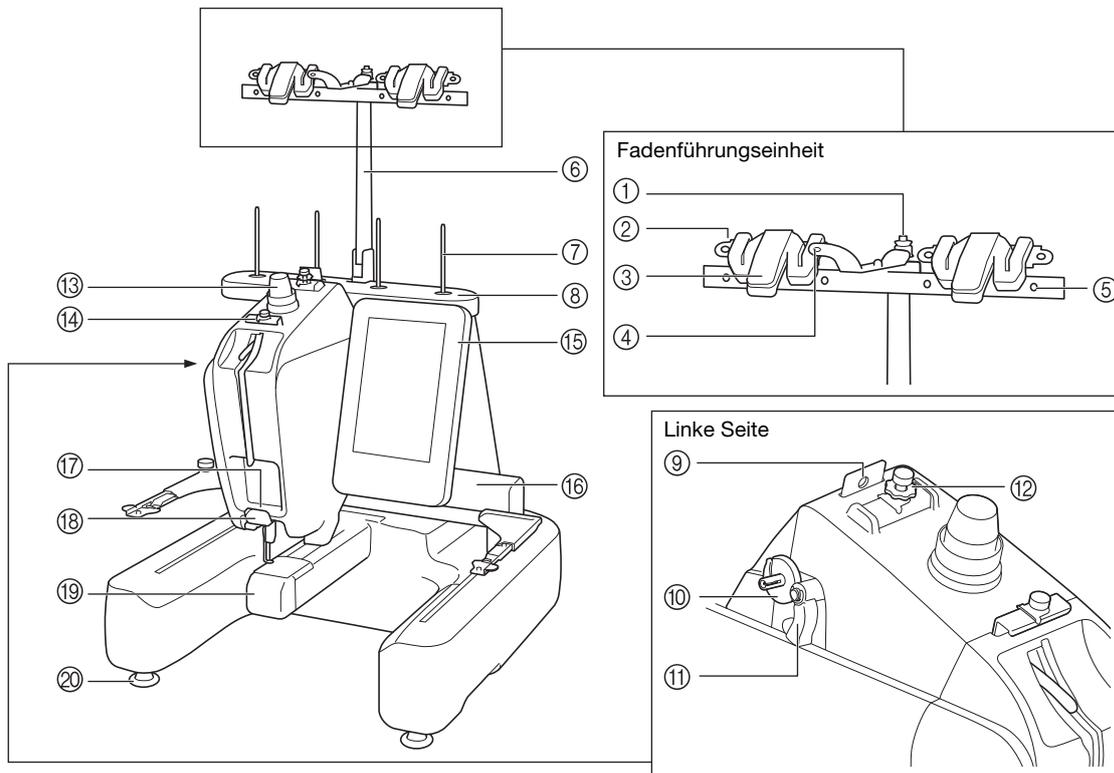


<b>Einführung .....</b>	<b>1</b>	Abnehmen des Stickrahmens.....	28
<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>1</b>	Entfernen des Stoffes.....	29
<b>Warnschilder .....</b>	<b>4</b>	Ausschalten der Maschine .....	29
<b>Bezeichnung der Maschinenteile und ihre Funktionen .....</b>	<b>6</b>	Auswechseln der Nadel.....	30
Vorderansicht .....	6	<b>Anhang .....</b>	<b>31</b>
Rechte Seite/Rückansicht .....	7	Prüfen der Fadenspannung.....	31
Bedienfeld .....	7	Ölen der Greiferbahn .....	31
<b>Zubehör.....</b>	<b>8</b>	Ölen der Nadelstangen .....	32
Mitgeliefertes Zubehör .....	8	Reinigen des Greifers .....	33
Optionales Zubehör.....	9	Reinigen des Bereichs um die Stichplatte .....	34
<b>Aufstellen der Maschine .....</b>	<b>10</b>	Reinigen der Fadenführungen.....	34
Vorsichtsmaßnahmen beim Aufstellen und beim Transport.....	10	Reinigen der Spannungsscheibe .....	35
Aufstellen der Maschine.....	11	<b>Aktualisieren der Maschinensoftware... 36</b>	
Vorbereiten der Fadenführungseinheit .....	12	Aktualisierung mit USB-Medien .....	36
Anbringen des Stickrahmenhalters .....	12	Aktualisierung mit einem Computer .....	37
<b>Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb .....</b>	<b>13</b>	Inhaltsverzeichnis der ausführlichen Bedienungsanleitung im Brother Solutions Center .....	38
Vorsichtsmaßnahmen bei der Stromversorgung.....	13		
Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Nadeln.....	14		
Überprüfen der Nadel.....	14		
Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit der Spule .....	15		
Einfädeln des Oberfadens .....	15		
Stoffempfehlungen .....	15		
Bildschirmempfehlungen .....	15		
<b>Vorbereitungen zum Starten des Stickvorgangs.....</b>	<b>16</b>		
Einschalten der Maschine .....	16		
Entfernen der Spulenkapsel .....	17		
Einsetzen der Spule.....	17		
Einsetzen der Spulenkapsel.....	18		
Aufspulen des Unterfadens .....	18		
Auswählen des Stickmusters .....	20		
Überprüfen eines Vorschaubildes .....	20		
Bearbeiten des Musters .....	21		
<b>Starten des Stickvorgangs .....</b>	<b>23</b>		
Einspannen des Stoffes in den Stickrahmen .....	23		
Anbringen des Stickrahmens an der Maschine.....	24		
Einfädeln des Oberfadens .....	25		
Einfädeln des Fadens in die Nadel .....	27		
Starten des Stickvorgangs .....	27		
Einfaches Wechseln der Garnrollen .....	28		

# Bezeichnung der Maschinenteile und ihre Funktionen

Nachfolgend werden die Hauptelemente der Maschine und ihre Funktion beschrieben. Bevor Sie die Maschine verwenden, lesen Sie bitte diese Beschreibungen sorgfältig durch, um sich mit den Bezeichnungen der Hauptelemente vertraut zu machen.

## Vorderansicht



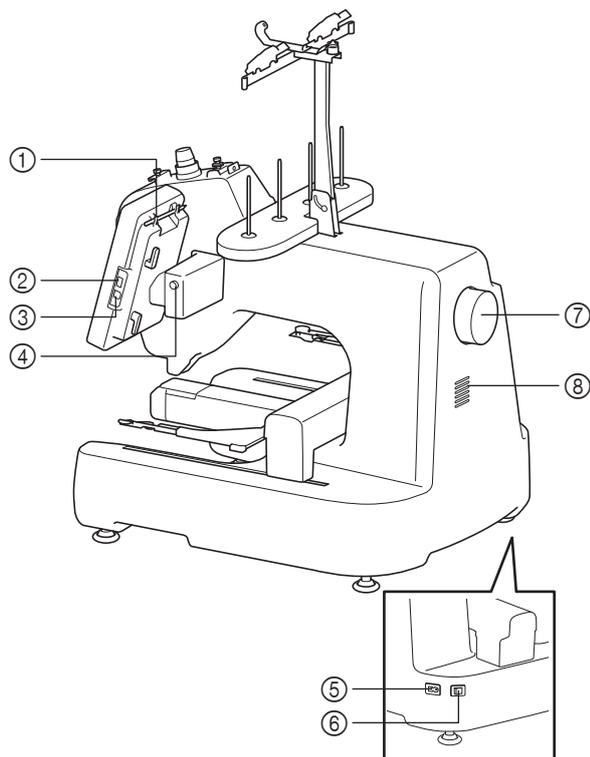
- ① **Spannungsscheibe für Spule**  
Führen Sie beim Aufspulen des Unterfadens den Faden um die Spannungsscheibe herum.
- ② **Fadenführungsloch**  
Führen Sie zum Aufspulen des Unterfadens den Faden von vorne nach hinten durch das Fadenführungsloch.
- ③ **Fadenabschneider/Halter**  
Hier den Faden abschneiden, wenn Sie den Oberfaden wechseln. Sie können den Faden hier auch ablegen, wenn Sie ihn gerade nicht brauchen.
- ④ **Vorderes Loch in der Fadenführung**  
Ziehen Sie den Faden durch das Führungsloch von oben nach unten in Ihre Richtung.
- ⑤ **Fadenführungsloch**  
Wenn Sie den Unterfaden aufspulen oder die Maschine einfädeln, ziehen Sie den Faden von hinten nach vorne durch das Loch.
- ⑥ **Fadenführungshalterung**
- ⑦ **Garnrollenstift**
- ⑧ **Garnrollenständer**
- ⑨ **Fadenführung**  
Führen Sie den Faden beim Einfädeln der Maschine hier durch.
- ⑩ **Spulenträgerplatte**  
Zum Einsetzen der Spule beim Aufspulen des Unterfadens.
- ⑪ **Spulenschalter**  
Nach links stellen, um das Aufspulen des Unterfadens zu starten.
- ⑫ **Fadenspannungsknopf für die Oberfadenführung**  
Zur Einstellung der Fadenspannung.
- ⑬ **Fadenspannungsknopf**  
Zur Einstellung der Fadenspannung.
- ⑭ **Oberfadenführung**  
Führen Sie den Faden beim Einfädeln der Maschine hier durch.
- ⑮ **Bedienfeld**
- ⑯ **Stickarm**  
Bringen Sie den Stickrahmenhalter am Stickarm an. Wenn die Maschine eingeschaltet wird oder stickt, bewegt sich der Stickarm vor und zurück sowie nach links und rechts.
- ⑰ **Untere Fadenführung**  
Führen Sie den Faden beim Einfädeln der Maschine hier durch.
- ⑱ **Fadenabschneider**  
Schneidet und hält den Faden zum Einfädeln der Nadel.
- ⑲ **Greiferabdeckung/Greifer**  
Öffnen Sie die Greiferabdeckung, und setzen Sie die Spulenkapsel in den Greifer ein.
- ⑳ **Füße**  
An den Füßen können Sie die Höhe der Maschine einstellen und ausgleichen.



### Hinweis

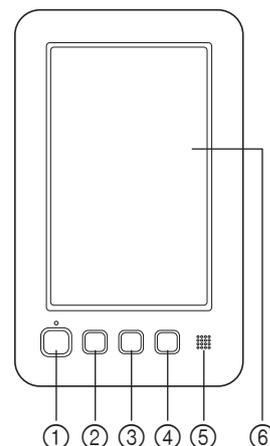
- Die eingekreisten Zahlen an der „Fadenführungseinheit“ kennzeichnen den Pfad für das Aufspulen des Unterfadens.

## Rechte Seite/Rückansicht



- ① **Halter für den Berührungsstift**  
Bewahren Sie den Touch Pen in dem dafür vorgesehenen Halter auf, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- ② **USB-Anschluss 2.0**  
Um Stickmuster an USB-Medien zu senden oder von diesen zu empfangen, stecken Sie das USB-Medium direkt in den USB-Anschluss ein.
- ③ **USB-Anschluss für Computer**  
Um Stickmuster zwischen einem Computer und der Maschine zu importieren/exportieren, stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss ein.
- ④ **Taste „Bedienfeldwinkel“**  
Zum Ändern des Bedienfeldwinkels drücken. Ändern Sie den Winkel nicht, ohne diese Taste zu drücken.
- ⑤ **Netzstecker**  
Stecken Sie den Gerätestecker des Netzkabels in die Netzbuchse an der Maschine.
- ⑥ **Netzschalter**  
Mit dem Netzschalter schalten Sie die Maschine EIN (I) und AUS (O). Schalten Sie die Maschine nicht gleich nach dem Ausschalten wieder ein. Es wird empfohlen, vor dem erneuten Einschalten 5 Sekunden zu warten.
- ⑦ **Handrad**  
Drehen Sie das Handrad, um die Nadel nach oben und unten zu bewegen. Achten Sie darauf, das Handrad in Richtung Bedienfeld (gegen den Uhrzeigersinn) zu drehen.
- ⑧ **Belüftungsöffnung**  
Die Belüftungsöffnung ermöglicht die Luftzirkulation um den Motor herum. Verdecken Sie daher die Belüftungsöffnung nicht, wenn Sie die Stickmaschine benutzen.

## Bedienfeld



- ① **Taste „Start/Stopp“**  
Drücken Sie die Taste „Start/Stopp“, um die Maschine zu starten bzw. zu stoppen. Der Leuchtstatus und die Farbe der Taste ändern sich je nach Betriebszustand der Maschine.
 

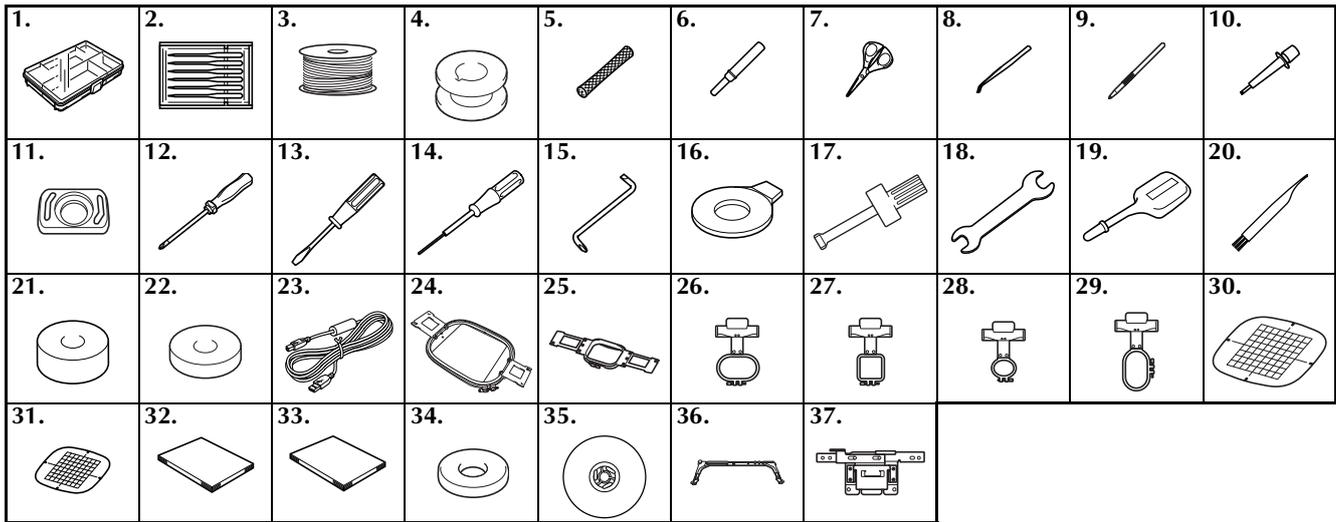
Taste leuchtet rot	: Maschine kann den Stickvorgang nicht starten
Taste blinkt grün	: Maschine kann den Stickvorgang starten
Grünes Licht	: Stickvorgang läuft
Aus	: Maschine ist ausgeschaltet
- ② **Taste „Nadelposition“**  
Drücken Sie die Taste „Nadelposition“, um die Nadel anzuheben bzw. abzusenken. Wenn Sie die Taste zweimal drücken, wird ein Stich gestickt.
- ③ **Taste „Fadenabschneider“**  
Drücken Sie die Taste „Fadenabschneider“, um den Ober- und Unterfaden abzuschneiden.
- ④ **Taste „Automatisches Einfädeln“**  
Drücken Sie die automatische Nadeleinfädelertaste, um das Garn in die Nadel einzufädeln.
- ⑤ **Lautsprecher**
- ⑥ **Display (Berührungsbildschirm)**  
Berühren Sie die Tasten auf dem Bildschirm, um Muster auszuwählen und zu bearbeiten und verschiedene Informationen zu bestätigen.

# Zubehör

Das unten aufgeführte Zubehör ist im Lieferumfang der Maschine enthalten. Achten Sie darauf, nur das für diese Maschine konzipierte Zubehör zu verwenden.

## Mitgeliefertes Zubehör

Überprüfen Sie nach dem Öffnen des Kartons, dass das unten stehende Zubehör vorhanden ist (Änderungen vorbehalten). Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Brother-Fachhändler.



Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
1	Zubehörbox	XC6482-051
2	Nadelsatz	XC6469-001
3	Vorgewickelte Spule × 5	XC6368-051
4	Metallspulen × 3	100376-053
5	Spulennetz × 4	S34455-000
6	Nahttrenner	XF4967-001
7	Schere	XF2052-001
8	Pinzette	XC6542-051
9	Berührungsstift	XA9940-051
10	Nadelwechsel-Werkzeug (Nadeleinfädler)	XF2212-001
11	Stichplatten-Distanzstück	XC6499-151
12	Kreuzschlitz-Schraubendreher	XC6543-051
13	Standardschraubendreher	X55468-051
14	Schlitzschraubendreher	XC5159-051
15	Winkelschraubendreher	XC6545-051
16	Schlitzschraubendreher	XC1074-051
17	Schraubendreher (groß)	XC4237-021
18	Schraubenschlüssel 13 × 10	XC6159-051
19	Ölflasche	XZ0206-051
20	Reinigungspinsel	X59476-051
21	Gewicht (L)	XC5974-151
22	Gewicht (S)	XC6631-051
23	USB-Kabel	XD1851-051
24	Stickrahmen (extragroß) 200 mm (H) × 200 mm (B)	VRTF200: XG3182-001 (Andere Länder)

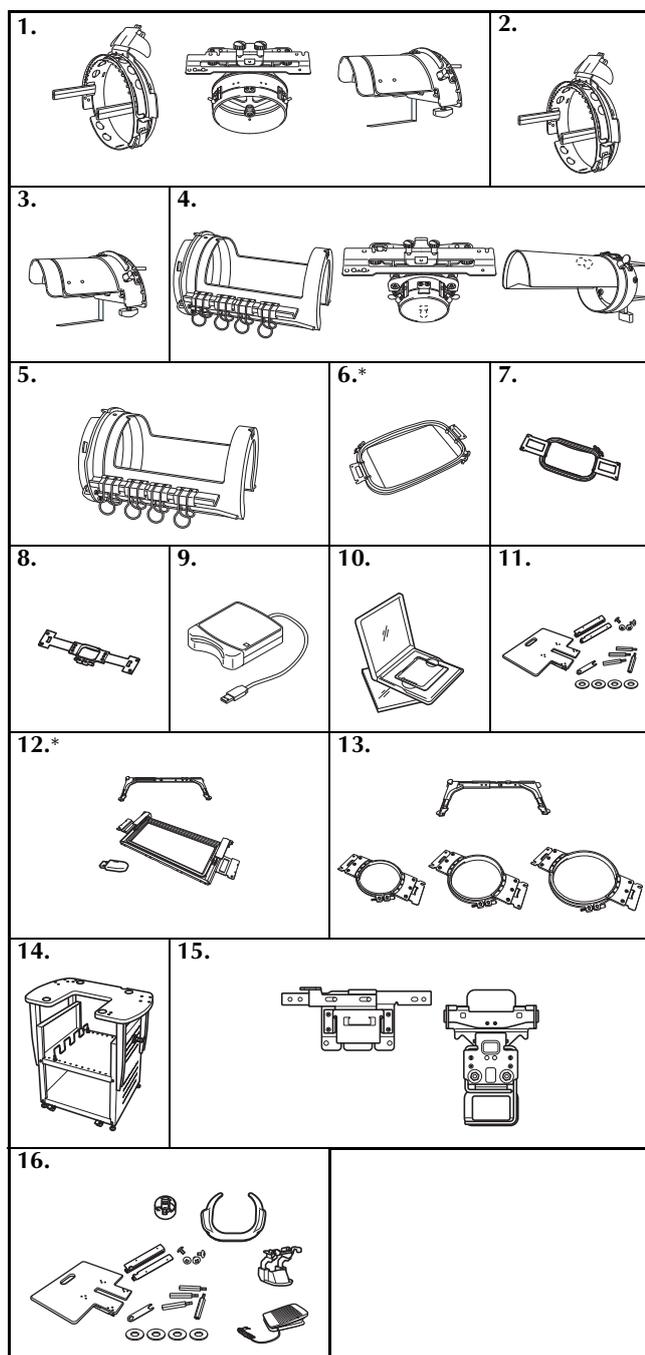
Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
25	Stickrahmen (mittel) 100 mm (H) × 100 mm (B)	PRH100: XC6286-052 (Andere Länder)
26	Kompaktrahmen (70) 41 mm (H) × 70 mm (B)	VRSF70: XG3203-001 (Andere Länder)
27	Kompaktrahmen (50) 50 mm (H) × 50 mm (B)	VRSF50: XG3189-001 (Andere Länder)
28	Kompaktrahmen (44) 38 mm (H) × 44 mm (B)	VRSF44: XG3186-001 (Andere Länder)
29	Kompaktrahmen (Hochformat) 33 mm (H) × 75 mm (B)	VRSFV: XG3191-001 (Andere Länder)
30	Stickschablone (extragroß) 200 mm (H) × 200 mm (B)	XE7171-001
31	Stickschablone (mittel) 100 mm (H) × 100 mm (B)	XC5759-051
32	Bedienungsanleitung	Diese Anleitung
33	Stickmuster-Katalog	XG1506-001
34	Garnrollenmatte × 4	XC7134-051
35	Garnrollenkappe × 4	130012-054
36	 Stickrahmenhalter a	XG1546-001
37	 Stickrahmenhalter e	XG2408-001

### Anmerkung

- Der mitgelieferte Touch Pen kann in der Touch-Pen-Halterung auf der Rückseite des Bedienfeldes aufbewahrt werden. Siehe Seite 7.

## Optionales Zubehör

Folgendes Sonderzubehör ist separat bei Ihrem Brother-Fachhändler erhältlich.



Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
1	Spezial-Kappenrahmensatz 2	PRCF3:XE2158-001 (Andere Länder)
2	Erweiterter Kappenrahmen 2	PRCFH3:XE2162-001 (Andere Länder)
3	Montagevorrichtung	PRCFJ2:XC7611-052 (Andere Länder)
4	Zylinderrahmensatz	PRCL1:XE2166-001 (Andere Länder)
5	Zylinderrahmen	PRCLH1:XE2170-001 (Andere Länder)
6	Flachrahmen 200 mm (H) × 200 mm (B)	VRFF200: XG3184-001 (Andere Länder)

Nr.	Teilebezeichnung	Bestellnummer
7	Stickrahmen (groß) 130 mm (H) × 180 mm (B)	PRH180: XC6285-052 (Andere Länder)
8	Stickrahmen (klein) 40 mm (H) × 60 mm (B)	PRH60: XC6287-052 (Andere Länder)
9	Stickkartenleser	SAECR1
10	Stickkarte	-
11	Maxi-Anschiebetisch	VRWT1: XG3193-001 (Andere Länder)
12	Bordürenrahmen-Satz 100 mm (H) × 180 mm (B) Stickrahmenhalter b	VRBF180: XG3205-001 (Andere Länder)
13	Rundrahmensatz (Ø160 mm) (Ø130 mm) (Ø100 mm) Stickrahmenhalter c	VRRFK1: XG3197-001 (Andere Länder)
14	Gestell	VRPRNSTD: XG3199-001 (Andere Länder)
15	Klemmrahmen	VRCLP45B: XG3195-001 (Andere Länder)
16	Freihand-Kit	VRFMKIT1: XG3201-001 (Andere Länder)

\* Es wird empfohlen, bei Verwendung des Flach- oder Bordüren-Stickrahmens auch den optionalen Stickstisch einzusetzen.

### Hinweis

- In Übersee vertriebene Stickkarten sind mit dieser Stickmaschine nicht kompatibel.
- Eine vollständige Liste des optionalen Zubehörs und der verfügbaren Stickkarten für Ihre Maschine erhalten Sie bei Ihrem nächsten Brother-Fachhändler.

### Anmerkung

- Benutzen Sie nur die für diese Maschine empfohlenen Zubehörteile.
- Alle Spezifikationen sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt angegeben. Beachten Sie bitte, dass manche Spezifikationen ohne Ankündigung geändert werden können.

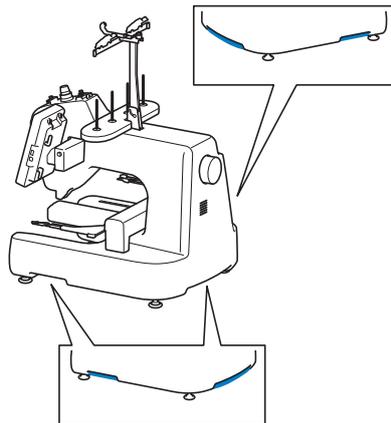
# Aufstellen der Maschine

Nachfolgend wird das Aufstellen der Maschine beschrieben. Wenn die Maschine nicht richtig aufgestellt wird, kann sie vibrieren oder laute Geräusche verursachen. Außerdem werden Stickerarbeiten nicht richtig ausgeführt. Ein optionales Gestell ist ebenfalls erhältlich.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Aufstellen und beim Transport

### ⚠ VORSICHT

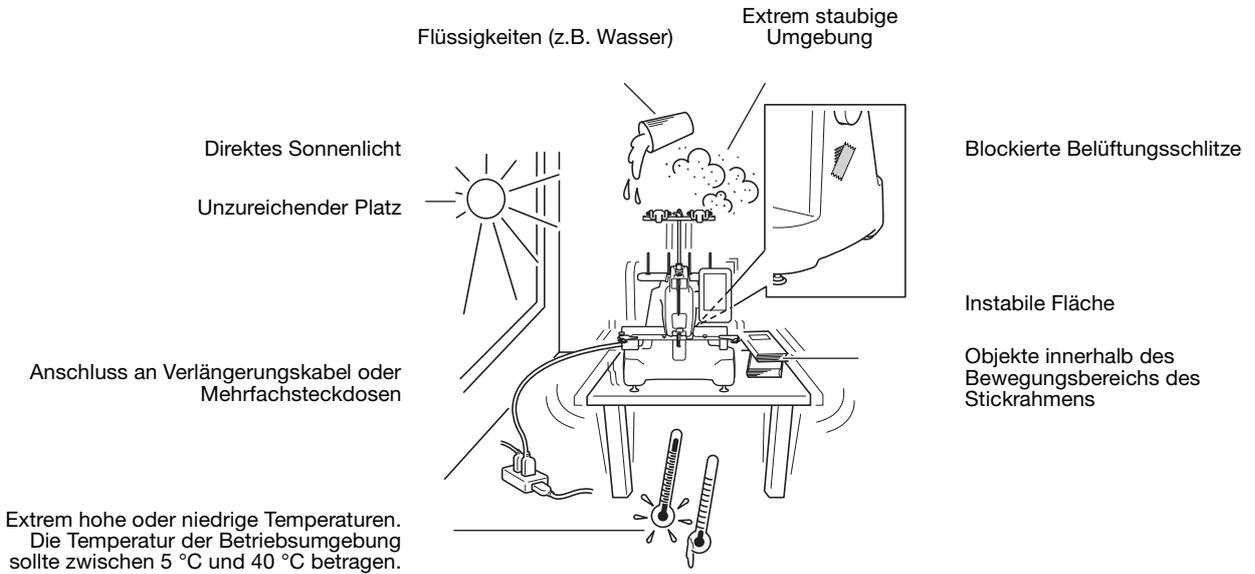
- Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 5 °C und 40 °C liegen. Wenn die Maschine in einer zu kühlen oder zu warmen Umgebung betrieben wird, kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Setzen Sie die Maschine nicht direktem Sonnenlicht aus, da es sonst zu Funktionsstörungen kommen kann.
- Stellen Sie die Maschine so auf einem Arbeitstisch auf, dass sie eben und stabil auf allen vier einstellbaren Füßen steht.
- Die Maschine wiegt ca. 31 kg. Sie sollte grundsätzlich von zwei Personen transportiert und aufgestellt werden.
- Achten Sie beim Transport darauf, die Maschine nur zu zweit und an den gekennzeichneten Punkten anzuheben. Andernfalls könnte die Maschine beschädigt werden oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.



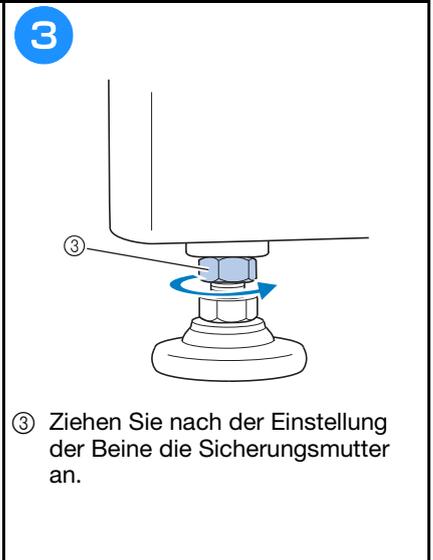
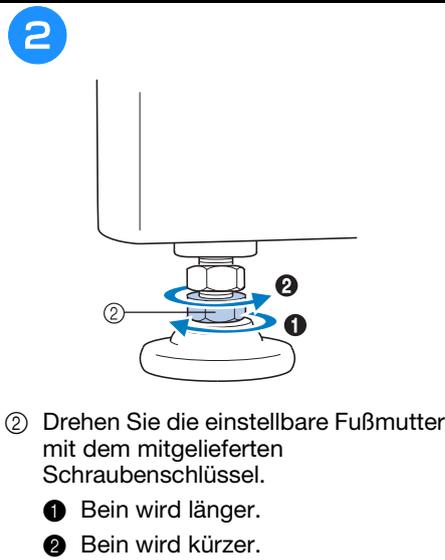
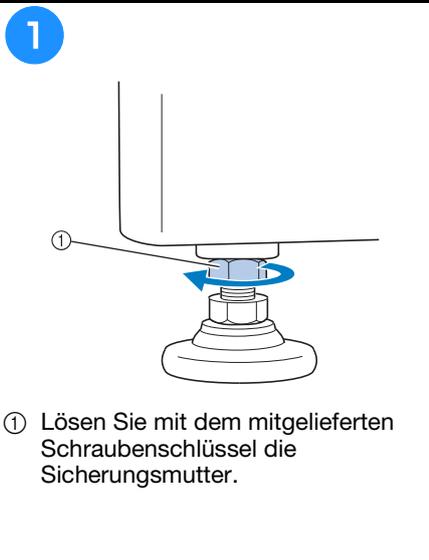
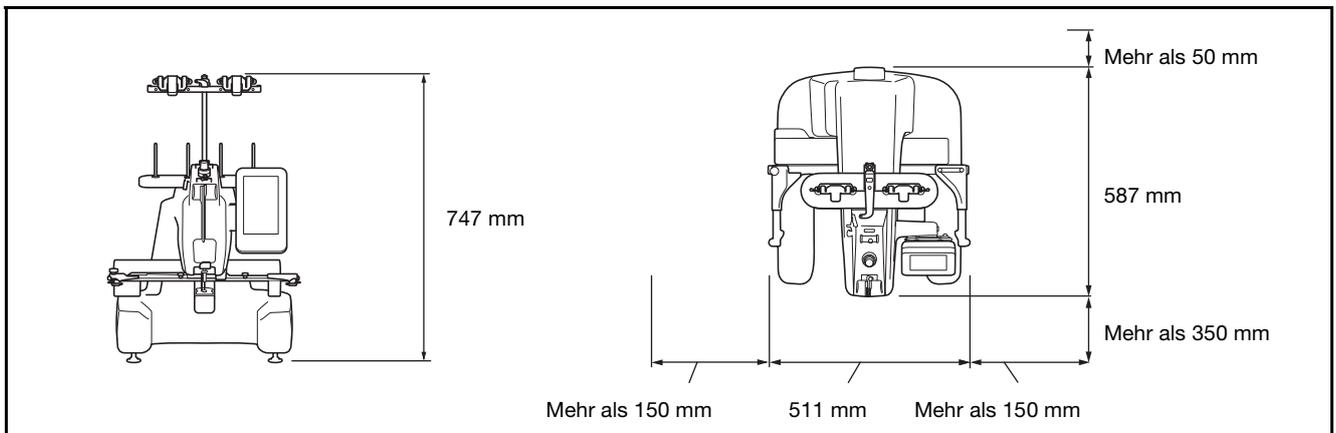
- Bei Unwettern mit Blitzen sollte die Maschine grundsätzlich ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Blitze können zu Funktionsstörungen führen.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, bevor die Maschine richtig aufgestellt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen, wenn die Taste „Start-/Stopp“ versehentlich gedrückt wird und die Maschine zu sticken beginnt.
- Tragen Sie beim Schmieren der Maschine eine Schutzbrille und Handschuhe, damit kein Öl oder Fett in die Augen oder an die Haut gelangen kann. Lassen Sie kein Öl oder Fett in Ihren Mund gelangen. Bewahren Sie Öl und Fett außer Reichweite von Kindern auf.

# ⚠ VORSICHT

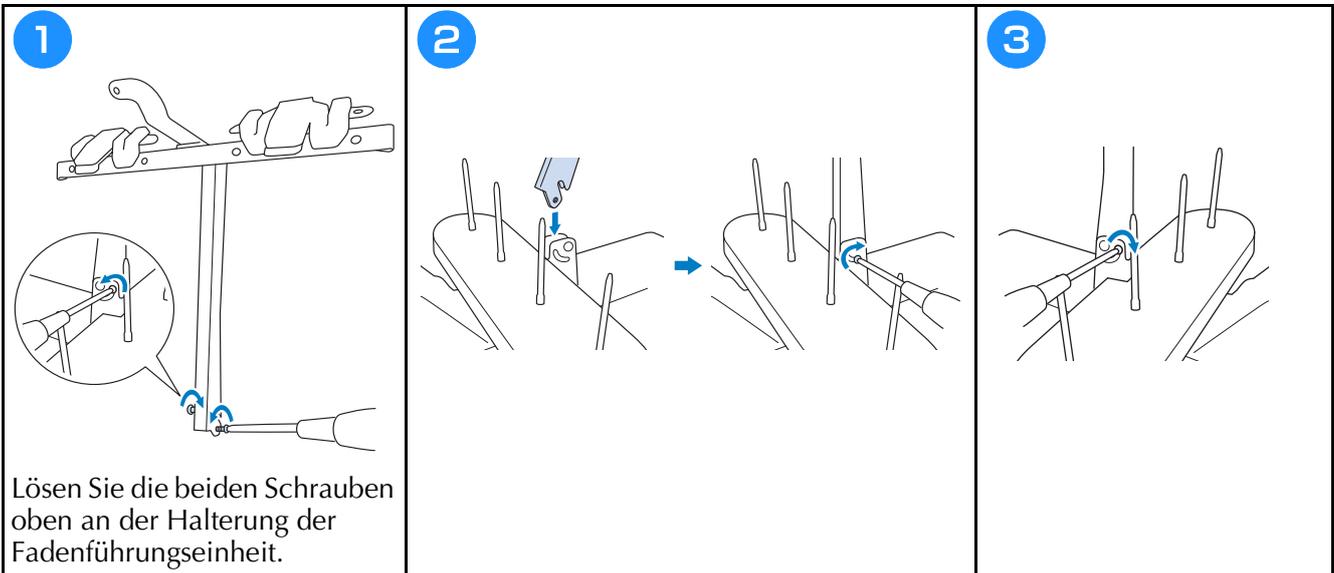
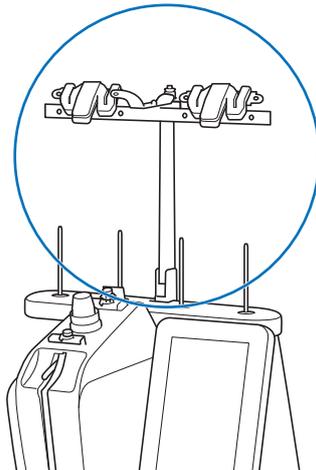
- Um Funktionsstörungen oder Schäden zu vermeiden, stellen Sie die Maschine nicht an Orten mit den folgenden Umgebungsbedingungen auf.



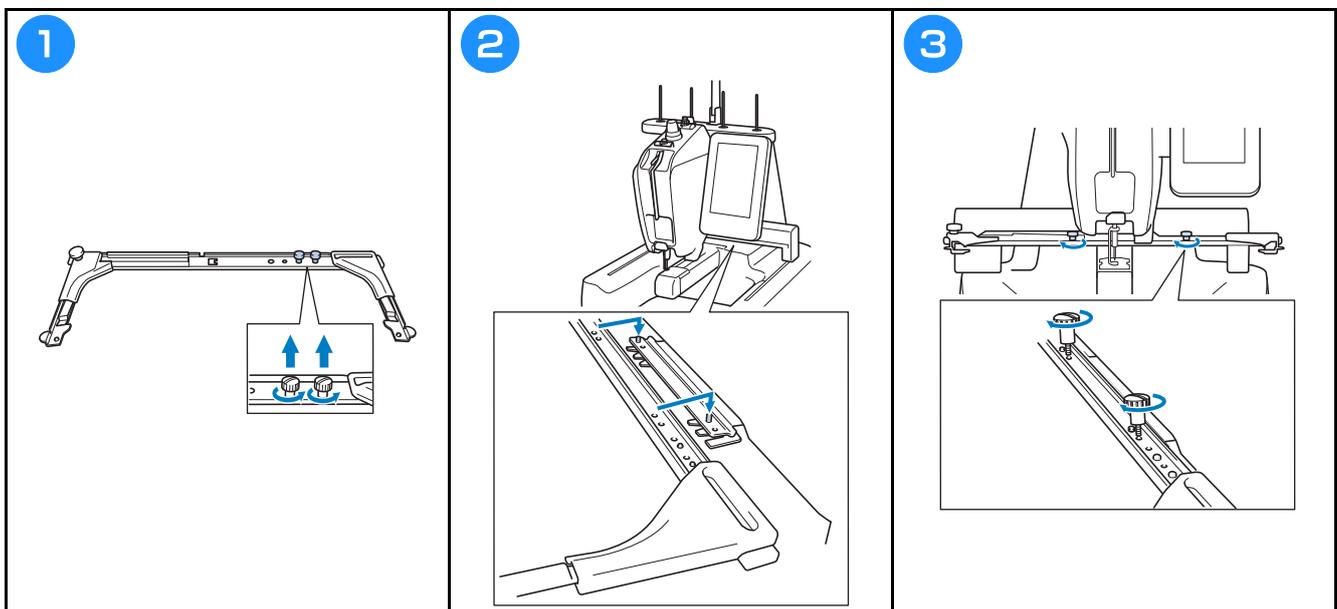
## Aufstellen der Maschine



## Vorbereiten der Fadenführungseinheit



## Anbringen des Stickrahmenhalters



## Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb

Nachfolgend werden die Punkte beschrieben, die zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs der Maschine zu beachten sind.

### Vorsichtsmaßnahmen bei der Stromversorgung

Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Stromversorgung.

#### **WARNUNG**

- Verwenden Sie nur gewöhnlichen Haushaltsstrom als Stromquelle. Das Verwenden andersartiger Stromquellen kann Brände, Stromschläge und Maschinenschäden zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, dass die Netzkabelstecker fest in der Steckdose und sicher in der Netzbuchse der Nähmaschine sitzen. Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.
- Stecken Sie den Netzkabelstecker nicht in eine Steckdose, die sich nicht in einwandfreiem Zustand befindet.
- Schalten Sie die Stickmaschine in den folgenden Fällen aus, und ziehen Sie den Netzstecker, da sonst die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Maschinenschäden besteht.
  - Wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.
  - Nach Gebrauch der Maschine.
  - Bei einem Stromausfall während des Betriebs der Maschine.
  - Wenn die Maschine nicht richtig funktioniert, z.B. bei Wackelkontakten oder Kabelbrüchen.
  - Bei Gewittern.

#### **VORSICHT**

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Schließen Sie die Maschine nicht an Verlängerungskabel oder zusammen mit anderen Geräten an Mehrfachsteckdosen an, da es sonst zu Bränden oder Stromschlägen kommen kann.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Wenn Sie das Netzkabel abziehen, schalten Sie grundsätzlich zuerst die Maschine aus, und fassen Sie das Kabel beim Herausziehen am Stecker an. Das Ziehen am Netzkabel kann zu Beschädigungen desselben sowie zu Bränden und Stromschlägen führen.
- Das Netzkabel darf keinesfalls durchtrennt, beschädigt, verändert, gewaltsam verbogen, gezogen, verdreht oder aufgerollt werden. Legen Sie außerdem keine schweren Gegenstände auf dem Kabel ab, und setzen Sie es keiner Hitze aus, da es sonst beschädigt bzw. Brände oder Stromschläge verursachen kann. Sollten Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sein, verwenden Sie die Maschine nicht weiter, sondern bringen Sie sie zu Ihrem Brother-Fachhändler zur Reparatur.
- Wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker, da sonst Brandgefahr besteht.
- Schalten Sie die Maschine mit dem Netzschalter aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Nähmaschine nicht benutzen oder unbeaufsichtigt lassen.
- Wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Abdeckungen abnehmen, muss die Maschine vom Netz getrennt werden.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Nadeln

Beachten Sie bei der Auswahl der Nadeln für die Maschine unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

### ⚠ VORSICHT

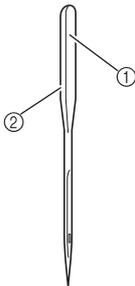
- Die Maschine ist für die Verwendung von handelsüblichen Sticknadeln ausgelegt. Der Hersteller empfiehlt die Verwendung des Nadelprodukts „HAX 130 EBBR“ (Organ). Schmetz-Nadeln 130/705 H-E können ersatzweise ebenfalls verwendet werden. Die Verwendung anderer Nadeln kann zu Nadelbrüchen bzw. Fadenrissen führen oder den Nadeleinfädlermechanismus beschädigen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie niemals verbogene Nadeln. Verbogene Nadeln können leicht abbrechen und dadurch zu Verletzungen führen.

## Überprüfen der Nadel

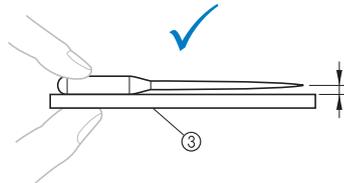
Sticken mit einer verbogenen Nadel ist äußerst gefährlich, da die Nadel während des Stickens abbrechen kann.

Legen Sie die Nadel mit der abgeflachten Seite auf eine ebene Fläche und überprüfen Sie, ob der Abstand zwischen der Nadel und der Fläche gleichmäßig ist. Wenn die Nadel verbogen oder abgebrochen ist, ersetzen Sie sie durch eine neue. (Siehe „Auswechseln der Nadel“ auf Seite 30.)

### ■ Gute Nadel



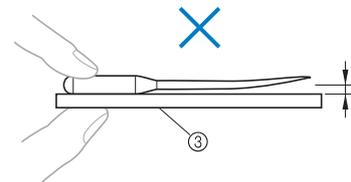
- ① Abgeflachte Seite
- ② Kennzeichnung des Nadeltyps



- ③ Ebene Fläche

### ■ Schlechte Nadel

Wenn der Abstand zwischen der Nadel und der ebenen Fläche nicht gleichmäßig ist, ist die Nadel verbogen. Verwenden Sie keine verbogene Nadel.

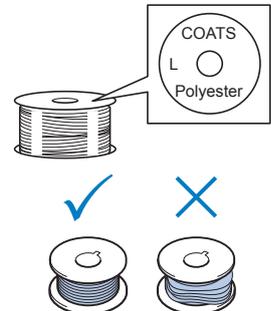


## Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit der Spule

Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit der Spule.

### **VORSICHT**

- Verwenden Sie nur vorgewickelte Spulen (COATS Typ „L“/TRU-SEW POLYESTER „Filaments“) oder Spulen, die speziell für diese Stickmaschine entwickelt wurden. Die Verwendung anderer Spulen kann zu Beschädigungen der Maschine und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine korrekt aufgespulte Spule, da andernfalls die Nadel abbrechen kann bzw. eine falsche Fadenspannung verwendet wird.



## Einfädeln des Oberfadens

Beachten Sie beim Einfädeln des Oberfadens unbedingt die folgenden Empfehlungen.



### Hinweis

- Es wird empfohlen, Stickgarn aus Rayon oder Polyester (120 den × 2 / 135 dtex × 2 / 40 (in den amerikanischen Ländern und Europa), Nr. 50 (in Japan)) zu verwenden.

## Stoffempfehlungen

Beachten Sie unbedingt die folgenden Stoffempfehlungen.



### Hinweis

- Die Maschine kann bis zu 1 mm dicke Stoffe besticken. Wenn dickerer Stoff gestickt wird, kann sich die Nadel verbiegen oder abbrechen.
- Beim Sticken von übereinander liegenden Stichen kann die Nadel den Stoff nur schwer durchdringen und somit verbiegen oder brechen.
- Für dünne Stoffe oder Stretchstoffe sollte ein Stickunterlegvlies verwendet werden. (Weitere Informationen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung unter „Anbringen von Aufbügelveilias (Unterlegmaterial) am Stoff“.)
- Achten Sie beim Besticken von größeren Stoffteilen darauf, dass sich der Stoff nicht im Stickarm verfängt.

## Bildschirmempfehlungen

Beachten Sie unbedingt die folgenden Empfehlungen zur Verwendung des Bedienfeld-Bildschirms.



### Hinweis

- Berühren Sie den Bildschirm nur mit dem Finger oder dem mitgelieferten Berührungstift. Verwenden Sie keine Drehbleistifte, Schraubendreher oder irgend einen anderen harten oder scharfen Gegenstand. Achten Sie außerdem darauf, nicht zu stark auf den Bildschirm zu drücken, da er sonst beschädigt werden kann.

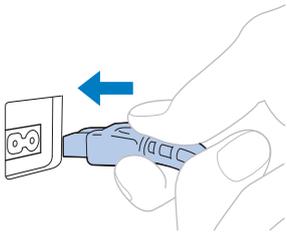
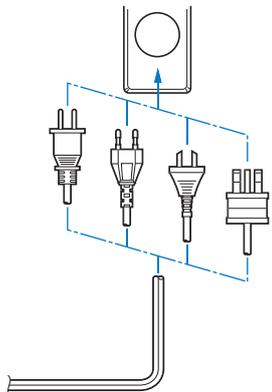
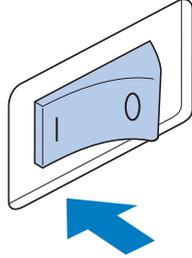
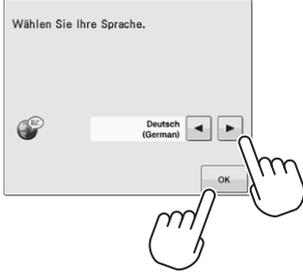
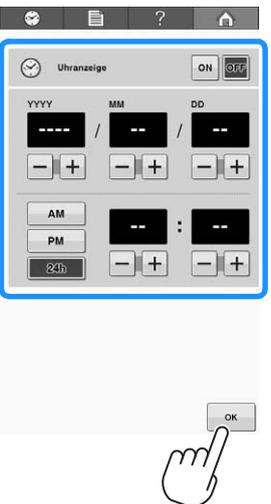
# Vorbereitungen zum Starten des Stickvorgangs

Ausführliche Hinweise finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung.

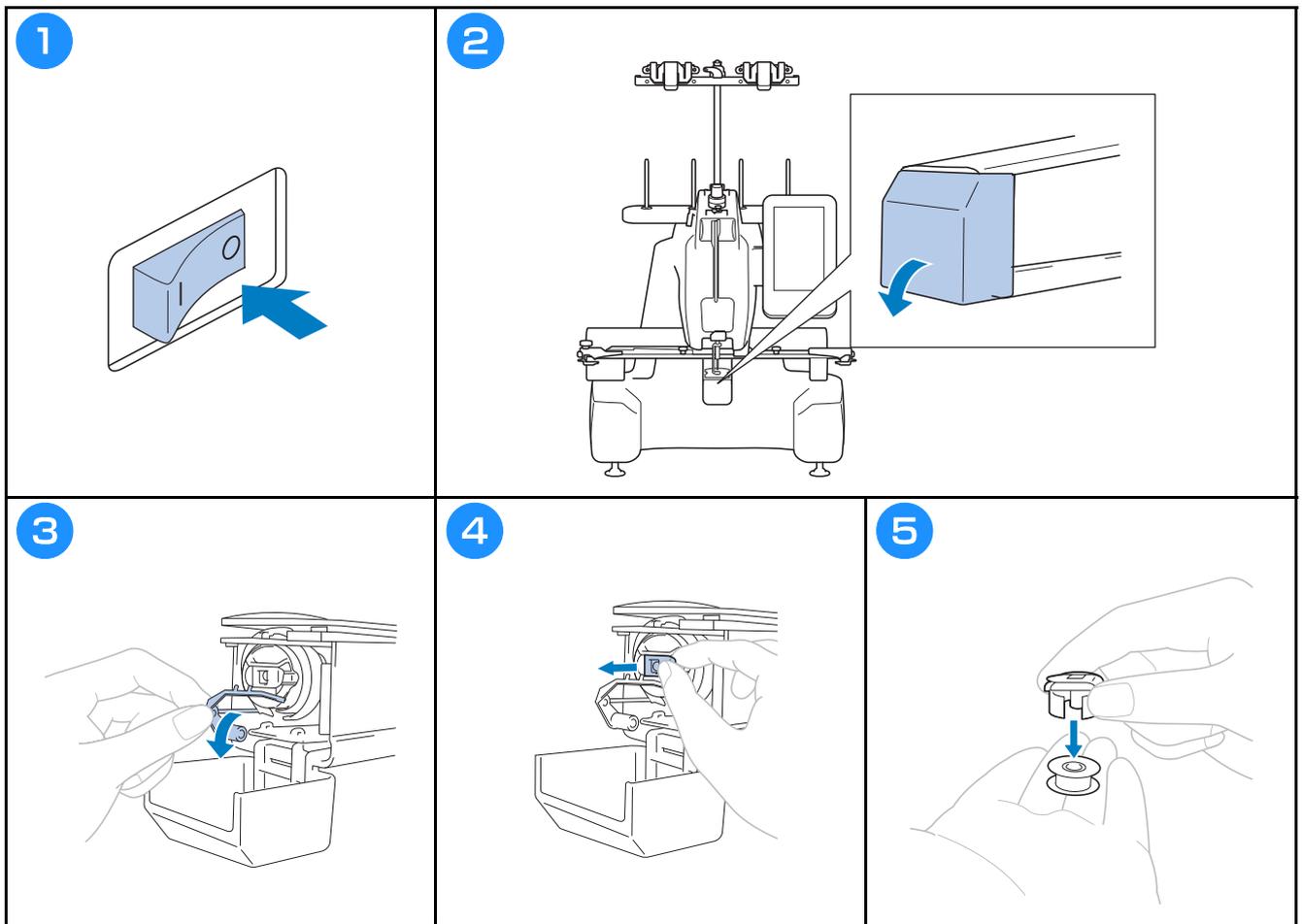
## Einschalten der Maschine

### ⚠ VORSICHT

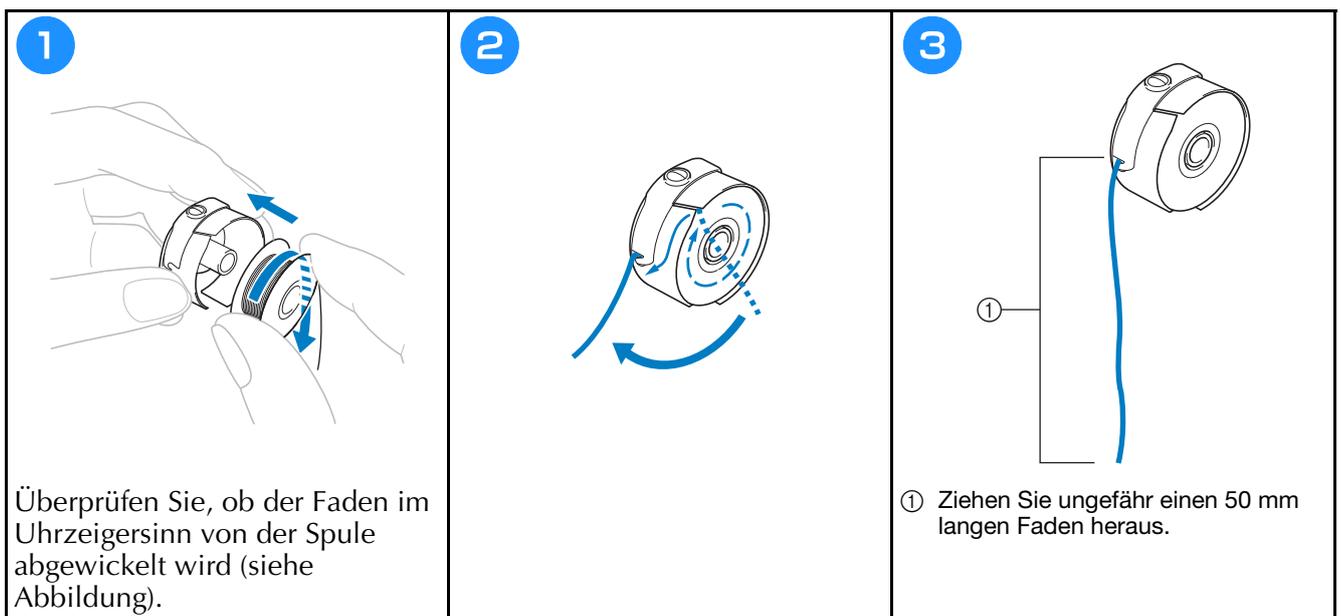
- Achten Sie darauf, Hände und Gegenstände vom Stickarm fernzuhalten, um Verletzungen zu vermeiden.

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 	<p><b>3</b></p> 	<p><b>4</b></p> 
<p><b>5</b> Stellen Sie die Uhr ein.</p> 	<p><b>6</b></p> 	<p>Schritte <b>4</b> und <b>5</b> sind nur erforderlich, wenn Sie die Maschine zum ersten Mal einschalten.</p>	

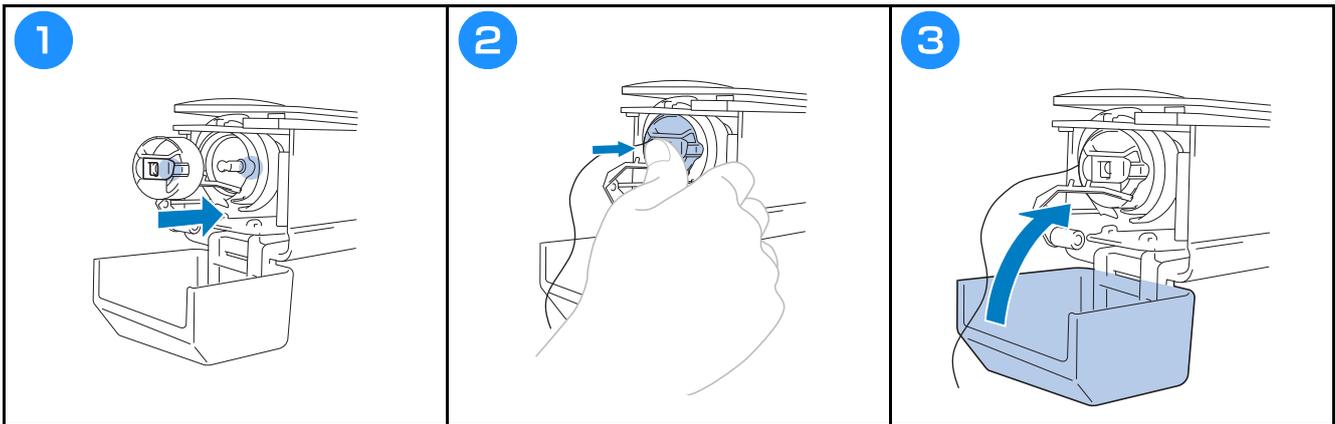
## Entfernen der SpulenkapSEL



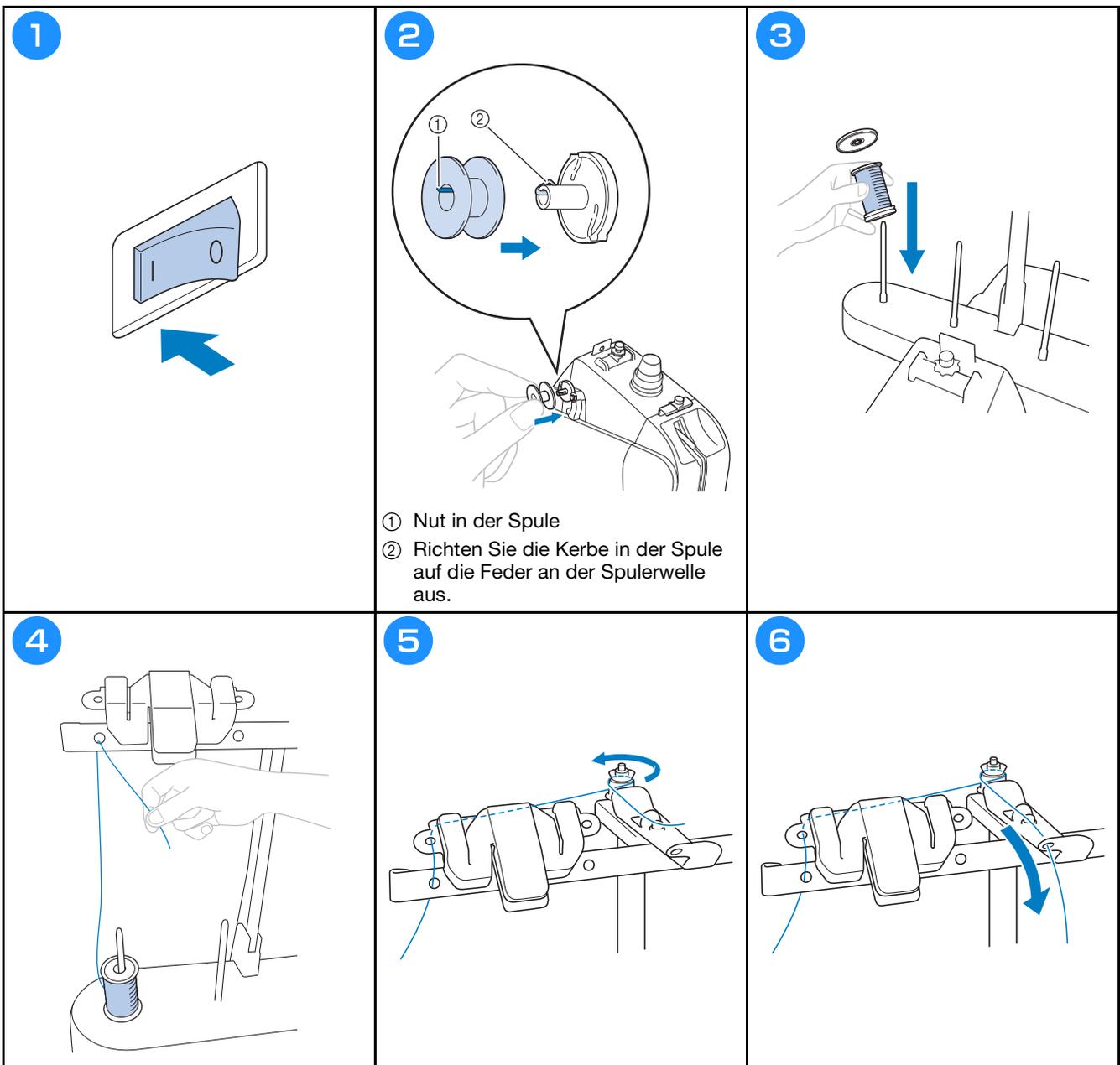
## Einsetzen der Spule

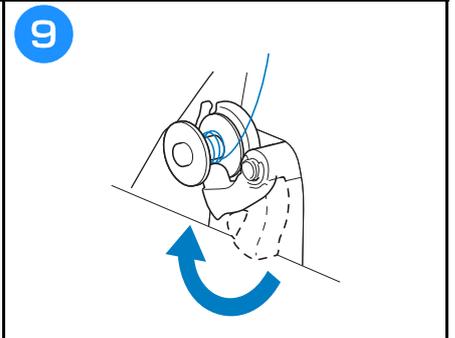
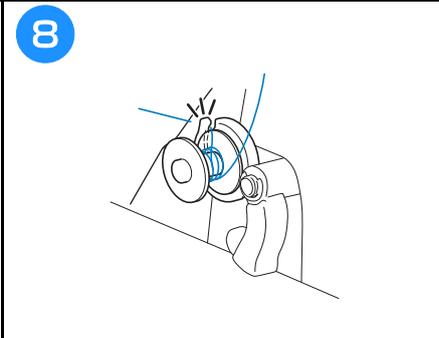
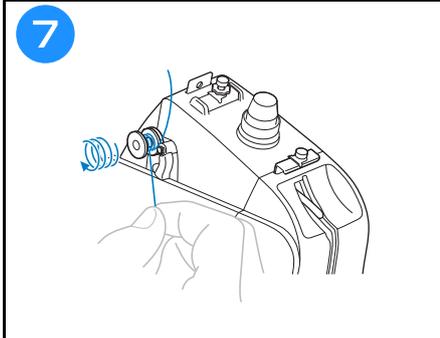


## Einsetzen der Spulenkapsel



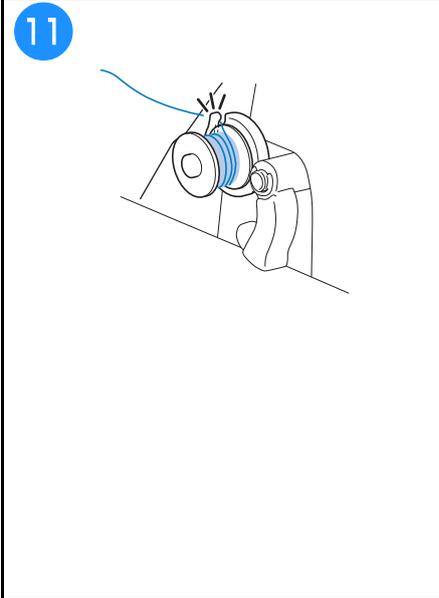
## Aufspulen des Unterfadens



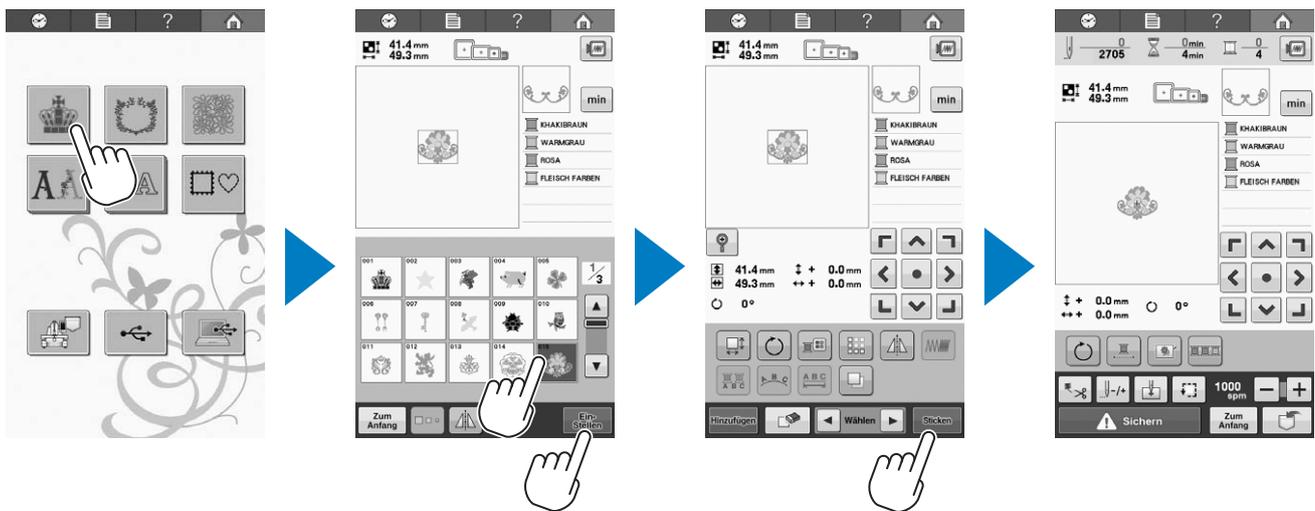


10

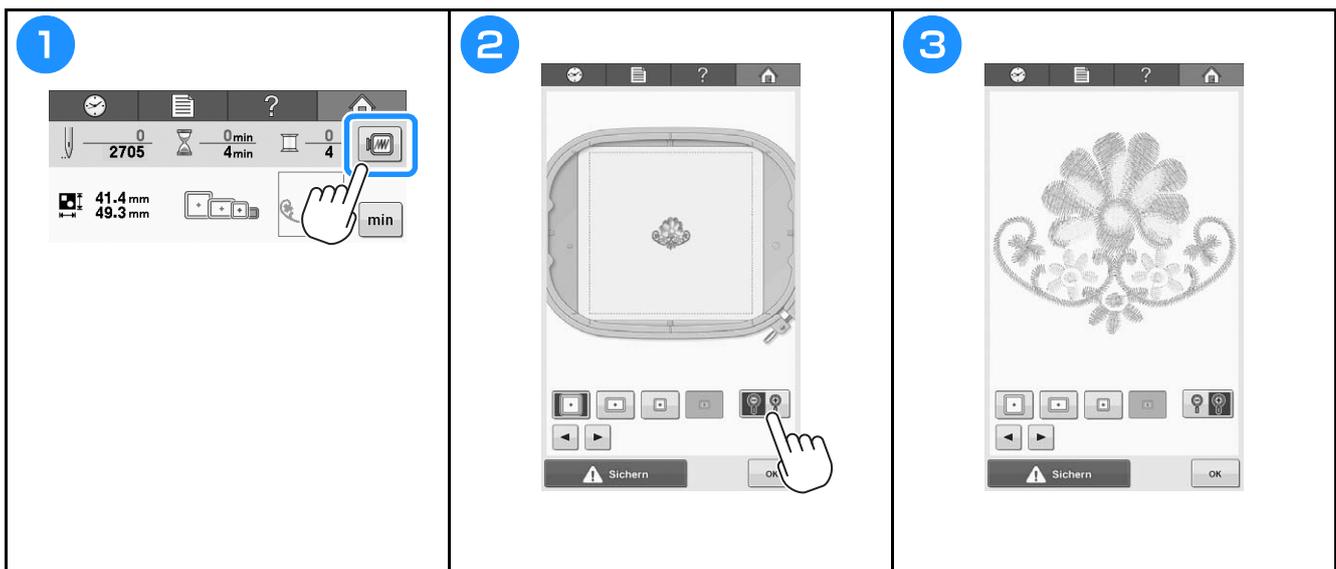
Die Spule beginnt mit dem Aufspulen. Die Spule hört auf, sich zu drehen, sobald das Aufspulen des Unterfadens abgeschlossen ist. Der Spulenschalter kehrt automatisch in seine ursprüngliche Position zurück.



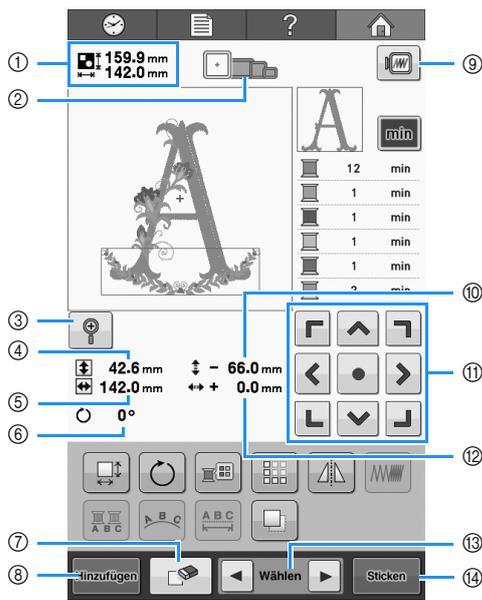
## Auswählen des Stickmusters



## Überprüfen eines Vorschaubildes

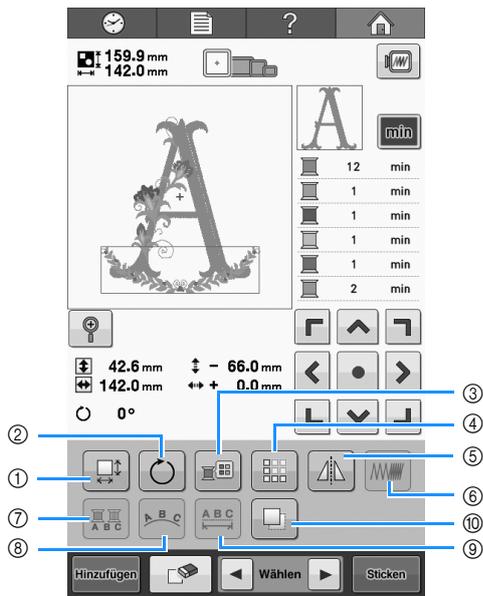


# Bearbeiten des Musters



Nr.	Anzeige		Funktion
	Tastenbezeichnung		
①	 Mustergröße	Zeigt die Größe des derzeit im Musteranzeigebereich dargestellten Stickmusters an. Der obere Wert gibt die Höhe und der untere Wert die Breite an. Wenn das Stickmuster aus einer Kombination von verschiedenen Mustern besteht, wird die Größe des Gesamtmusters einschließlich aller enthaltenen Muster angezeigt.	
②	 Stickrahmenanzeigen	Zeigt die Größen der Stickrahmen an, die für das gerade im Musteranzeigebereich dargestellte Stickmuster verwendet werden können.	
③	 Taste „Vergrößern“	Vergrößern des Stickmusters um 200 % im Bildschirm.	
④	 Größe (vertikal)	Zeigt die vertikale Länge des bearbeiteten Musters an.	
⑤	 Größe (horizontal)	Zeigt die horizontale Breite des bearbeiteten Musters an.	
⑥	 Drehungswinkel	Zeigt den Winkel an, um den das bearbeitete Muster gedreht wird.	
⑦	 Löschtaste	Löscht das Muster. Wenn Sie diese Taste berühren, wird das bearbeitete Muster gelöscht.	

Nr.	Anzeige		Funktion
	Tastenbezeichnung		
⑧	 Hinzufügen-Taste	Fügt ein Muster hinzu. Wenn Sie diese Taste berühren, wird der Bildschirm für die Mustergruppenauswahl angezeigt.	
⑨	 Vorschautaste	Zeigt ein Vorschaubild des Musters an.	
⑩	 Abstand vom Mittelpunkt (vertikal)	Zeigt die vertikale Strecke an, um die das bearbeitete Muster verschoben wird.	
⑪	 Positioniertasten	Verschiebt die Stickposition des bearbeiteten Musters in Pfeilrichtung. (Wenn Sie  berühren, wird die Stickposition in die Mitte des Stickbereichs verschoben.)	
⑫	 Abstand vom Mittelpunkt (horizontal)	Zeigt die horizontale Strecke an, um die das bearbeitete Muster verschoben wird.	
⑬	 Musterauswahl-tasten	Wählt das bearbeitete Muster aus, wenn sich das Stickmuster aus einer Kombination von mehreren Mustern zusammensetzt.	
⑭	 Sticktaste	Beendet die Bearbeitung und wechselt zum Stickbildschirm.	



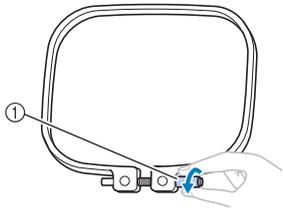
Nr.	Anzeige	Funktion
	Tastenbezeichnung	
⑩		Dupliziert das Muster.
	Duplizierentaste	

Nr.	Anzeige	Funktion
	Tastenbezeichnung	
①		Ändert die Größe des bearbeiteten Musters.
	Größen-Auswahltaste	
②		Dreht das bearbeitete Muster.
	Drehungstaste	
③		Ändert die Farbe des Musters.
	Farbenwechselfaste	
④		Zum Erstellen und Bearbeiten von Wiederholmustern.
	Randtaste	
⑤		Spiegelt das bearbeitete Muster horizontal.
	Horizontale Spiegelbildtaste	
⑥		Ändert die Stickdichte des bearbeiteten Musters. Steht nur zur Verfügung, wenn ein Buchstabenmuster oder eine Umrandung ausgewählt wurde.
	Stickdichtetaste	
⑦		Ermöglicht das Ändern der Garnfarbe der einzelnen Zeichen in einem Buchstabenmuster. Steht nur zur Verfügung, wenn ein Buchstabenmuster ausgewählt wurde.
	Mehrfarbenaste	
⑧		Ändert die Ausrichtung der Zeichen im bearbeiteten Buchstabenmuster.
	Anordnungstaste	
⑨		Ändert den Abstand zwischen den Zeichen im bearbeiteten Buchstabenmuster.
	Abstandstaste	

# Starten des Stickvorgangs

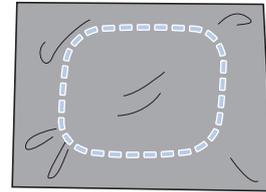
## Einspannen des Stoffes in den Stickrahmen

1



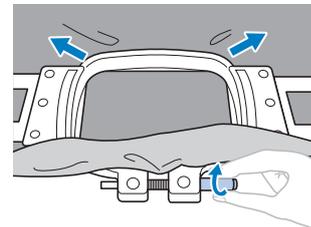
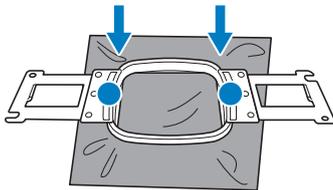
Lösen Sie die Schraube.

2



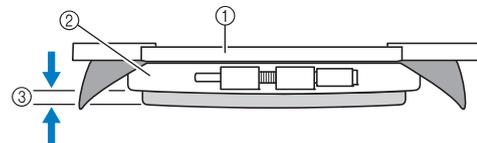
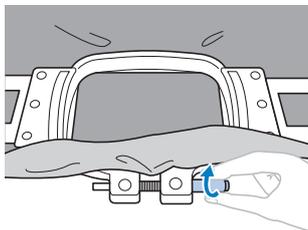
Legen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben auf den Außenrahmen.

3



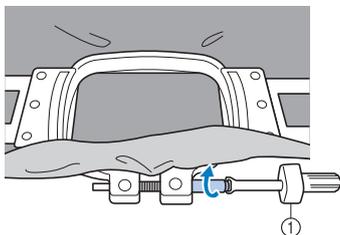
Ziehen Sie die Schraube leicht an, und ziehen Sie den Stoff dann an den Ecken glatt.

4



- ① Innenrahmen
- ② Außenrahmen
- ③ Unterseite des Innenrahmens

5

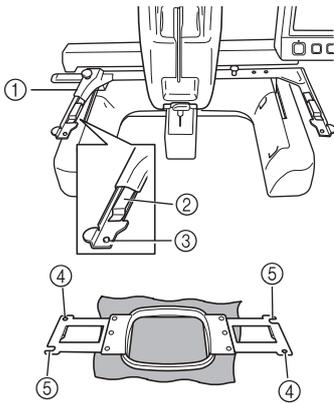


① Ziehen Sie die Schraube an.

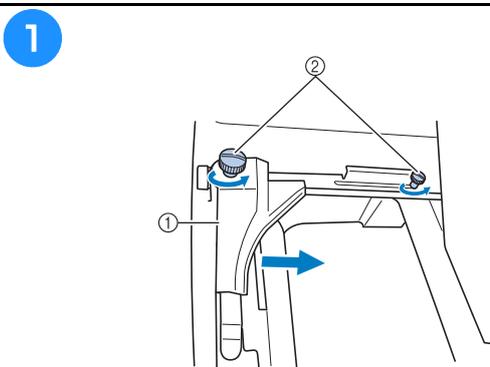
## Anbringen des Stickrahmens an der Maschine

### ⚠ VORSICHT

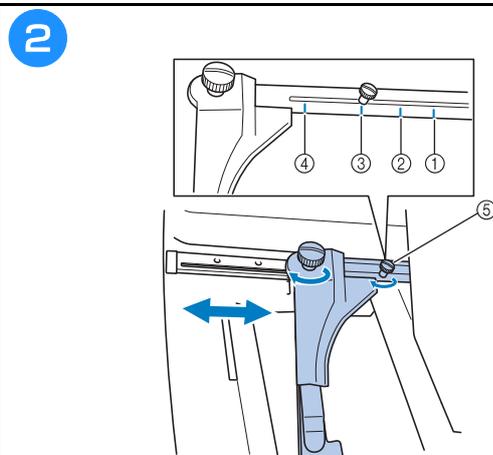
- Wenn der Stickrahmen nicht einwandfrei installiert ist, kann der Rahmen gegen den Nähfuß stoßen und die Maschine beschädigen oder Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Anbringen des Stickrahmens darauf, dass die Taste „Start/Stop“ rot leuchtet. Wenn die Taste „Start/Stop“ grün blinkt, kann die Stickmaschine den Stickvorgang starten. Falls die Stickmaschine versehentlich zu arbeiten beginnt, kann es zu Verletzungen kommen.
- Achten Sie beim Anbringen des Stickrahmens darauf, dass der Stickrahmen nicht gegen andere Teile der Stickmaschine stößt.



- ① **Linker Arm des Stickrahmenhalters**  
Bewegen Sie den Arm des Stickrahmenhalters nach links bzw. rechts, um ihn auf die Größe des Stickrahmens einzustellen.
- ② **Rasten Sie den Stickrahmenhalter ein**  
Setzen Sie den Stickrahmen in die Klemmen am Stickrahmenhalter ein.
- ③ **Fixierstift**
- ④ **Löcher**
- ⑤ **Fixierschlitze**

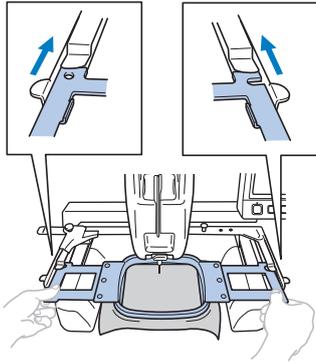


- ① Linker Arm
  - ② Schrauben
- Lösen Sie die beiden Schrauben am Stickrahmenhalter.



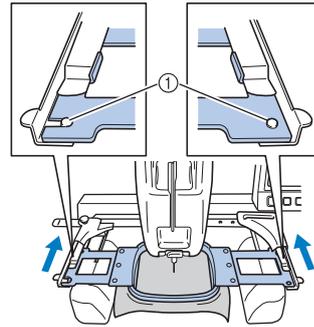
- ① Markierung für extragroßen Stickrahmen
- ② Markierung für großen Stickrahmen
- ③ Markierung für mittleren Stickrahmen
- ④ Markierung für kleinen Stickrahmen
- ⑤ Richten Sie die Schraube gegen die Markierung aus.

3



Schieben Sie den Stickrahmen in die Klemme am Stickrahmenhalter. Der Innenrahmen sollte oben liegen.

4

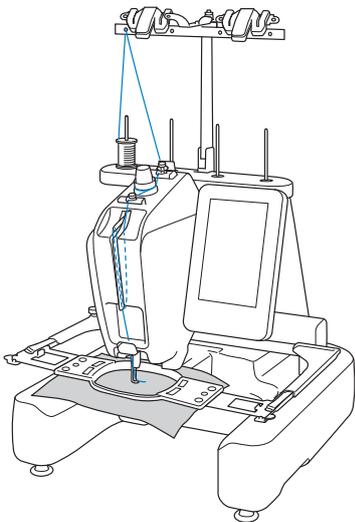


Führen Sie den Stickrahmen so weit ein, bis er einrastet.

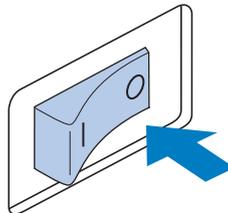
## Einfädeln des Oberfadens

### ⚠ VORSICHT

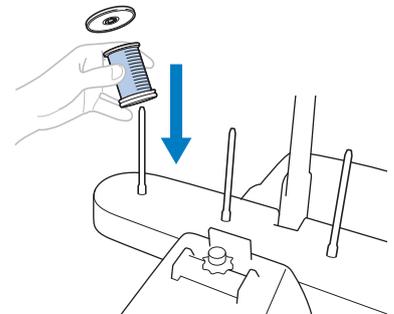
- Befolgen Sie beim Einfädeln des Oberfadens sorgfältig die Anweisungen. Wenn der Oberfaden nicht richtig eingefädelt wird, kann er reißen oder sich verfangen, so dass sich die Nadel verbiegt oder abbricht.

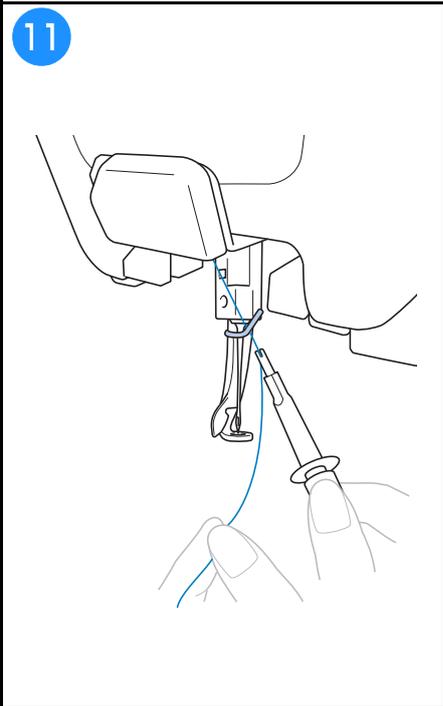
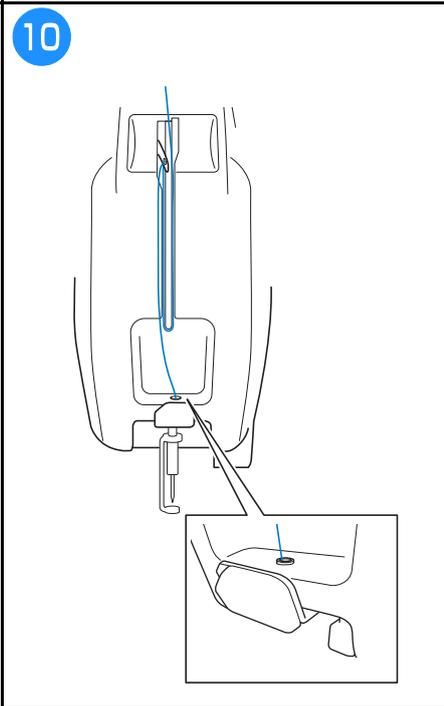
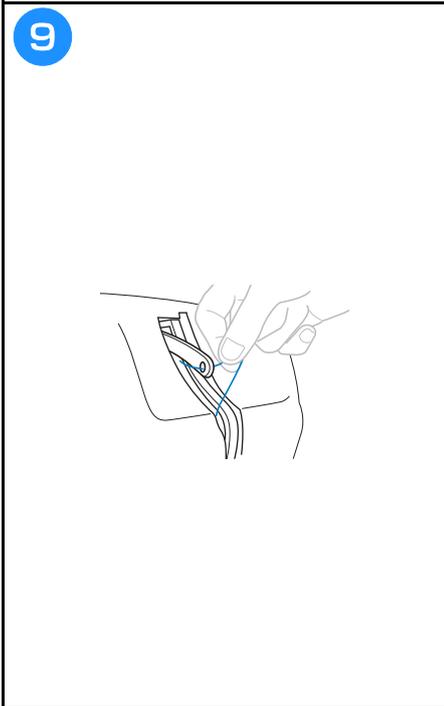
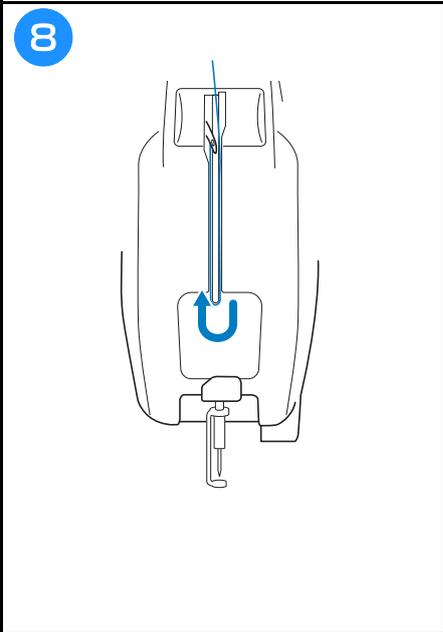
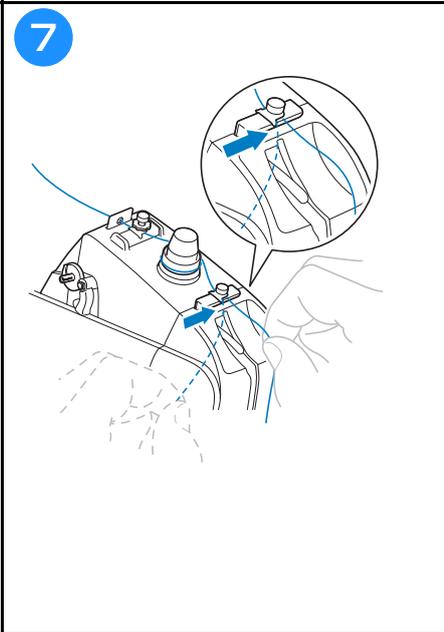
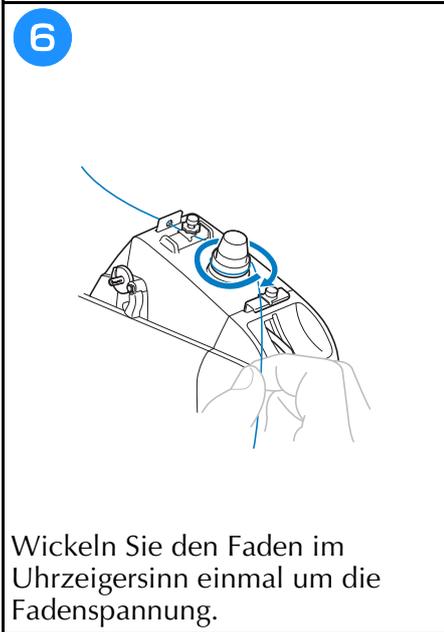
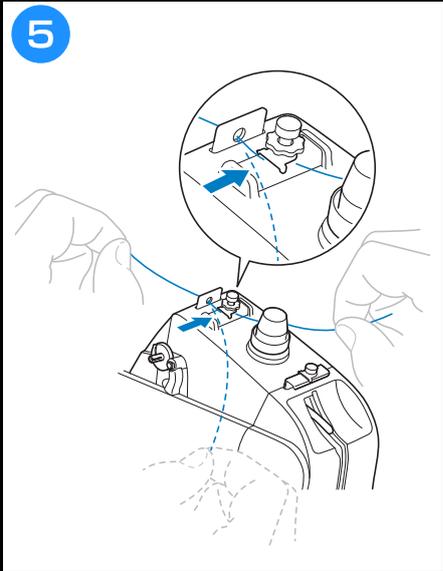
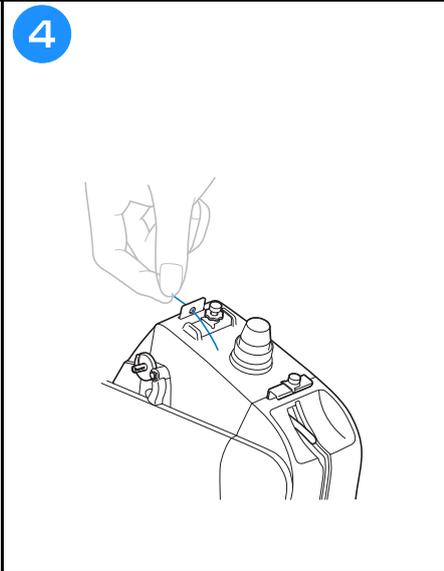
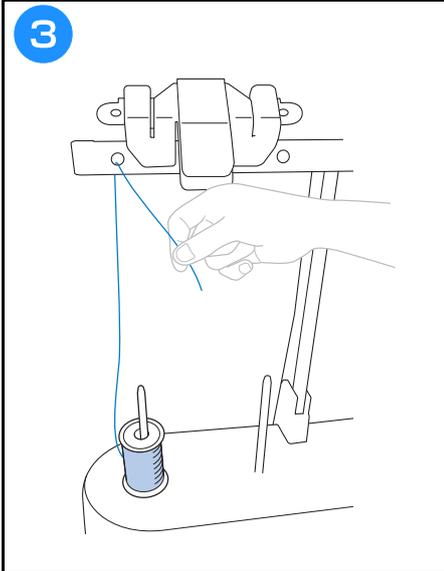


1



2





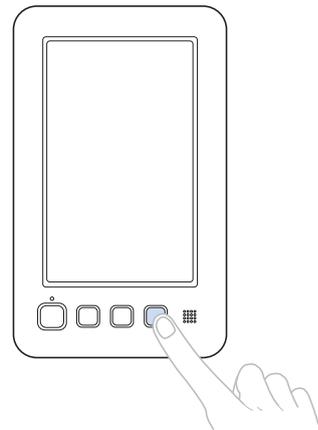
Wickeln Sie den Faden im Uhrzeigersinn einmal um die Fadenspannung.

## Einfädeln des Fadens in die Nadel

### ⚠ VORSICHT

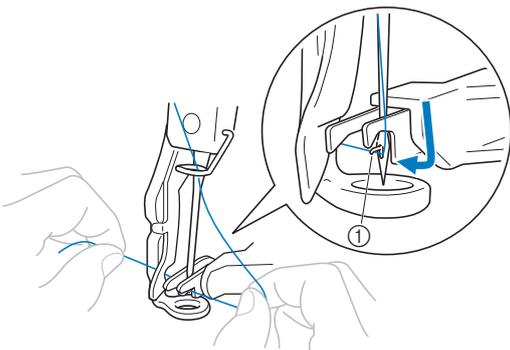
- Wird die Nadel nicht ganz eingeführt, kann der Greifer des automatischen Einfädlers beim automatischen Einfädeln nicht durch das Nadelöhr greifen, er kann sich verbiegen oder das Einfädeln ist nicht möglich.
- Wenn der Greifer des automatischen Einfädlers verbogen oder beschädigt ist, wenden Sie sich an einen Brother-Fachhändler.
- Drehen Sie nicht am Handrad, während der Greifer des automatischen Einfädlers durch das Nadelöhr geführt wird, da der automatische Einfädler sonst beschädigt werden kann.

1



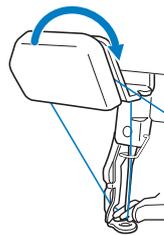
Der Greifer am automatischen Einfädler wird durch das Nadelöhr gezogen.

2

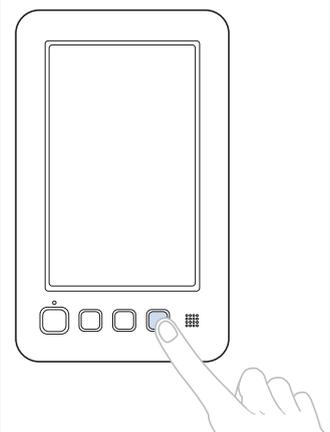


① Faden hier durchführen.

3

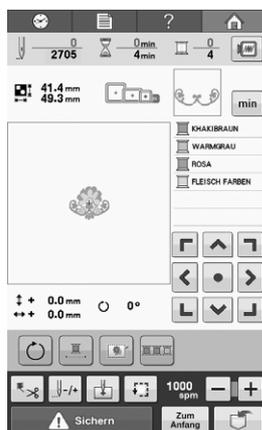


4

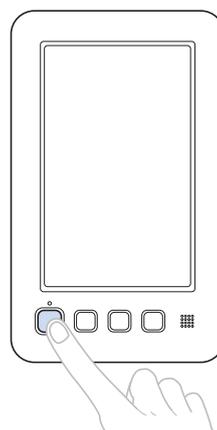


## Starten des Stickvorgangs

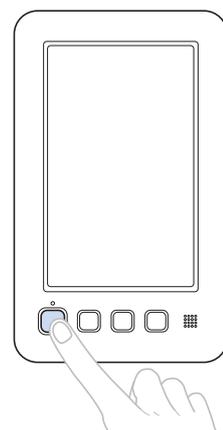
1



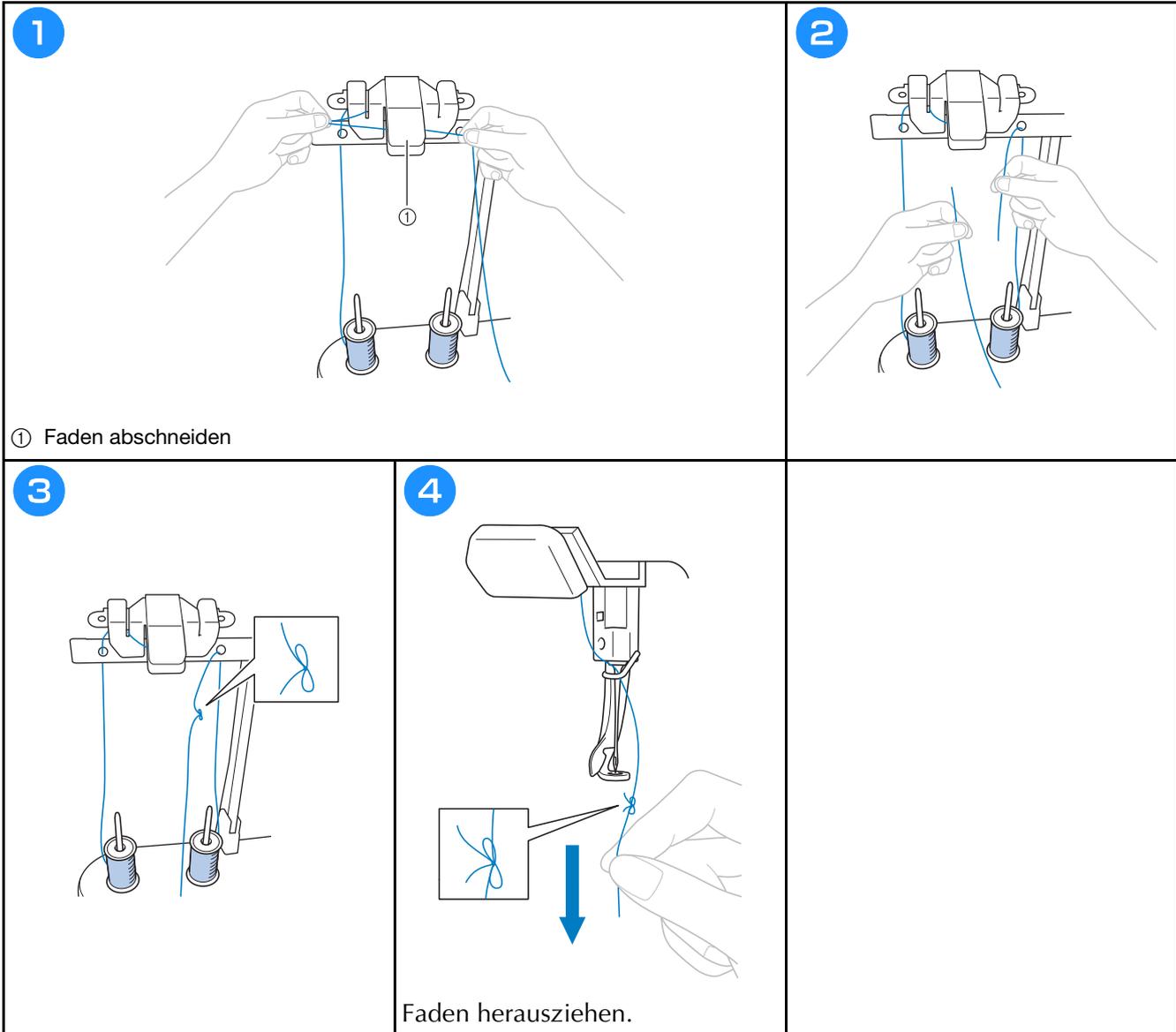
2



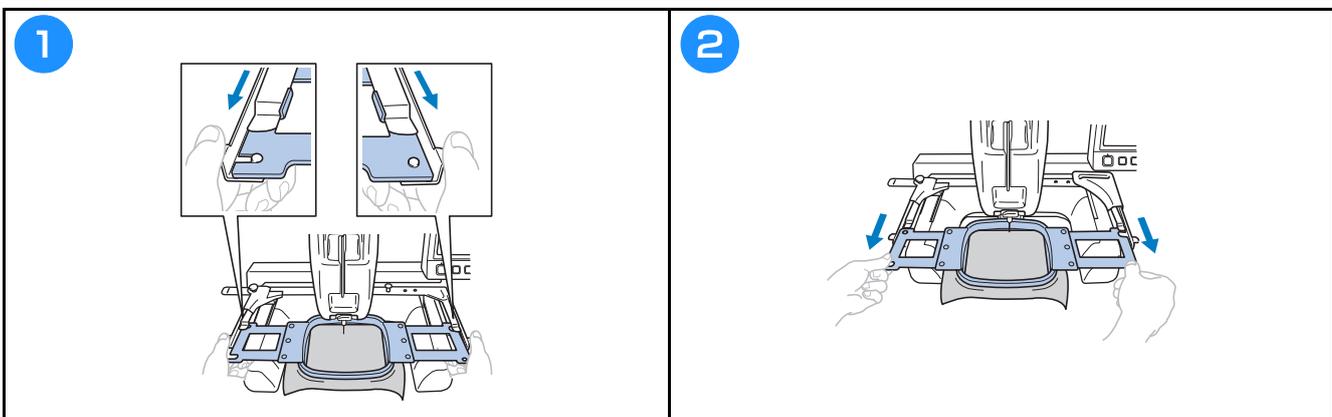
Stickvorgang anhalten



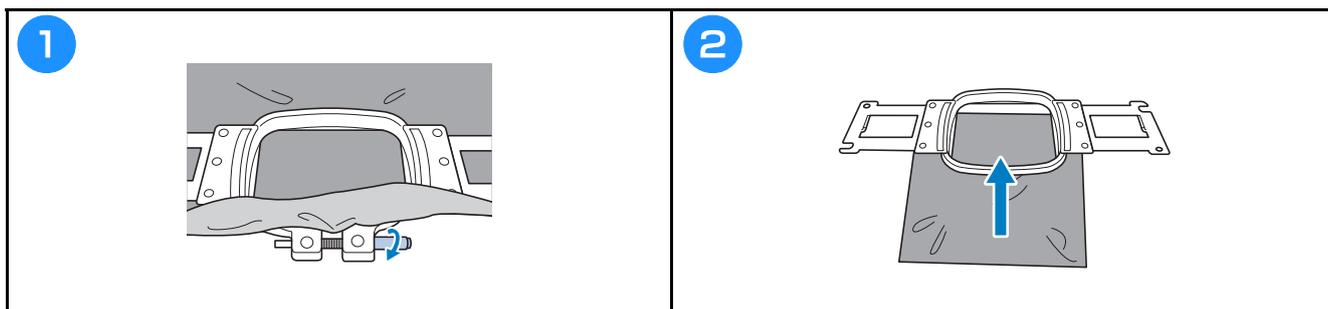
## Einfaches Wechseln der Garnrollen



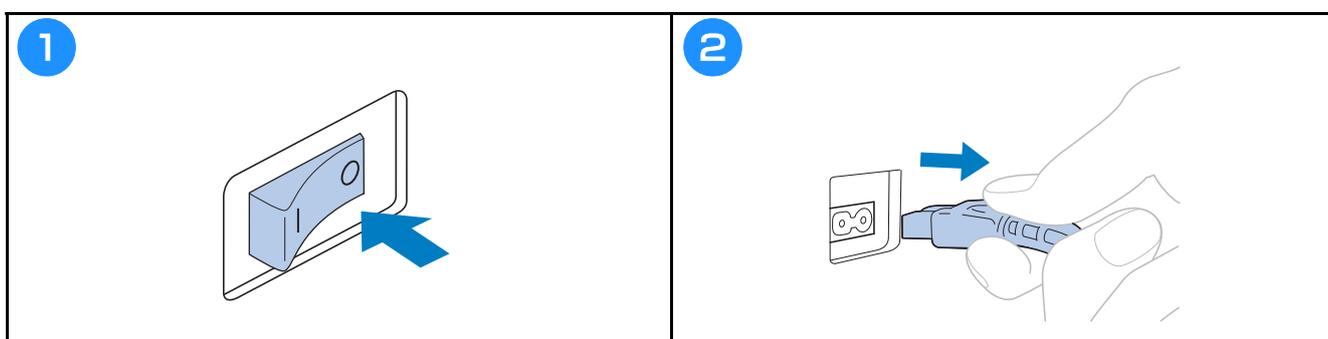
## Abnehmen des Stickrahmens



## Entfernen des Stoffes



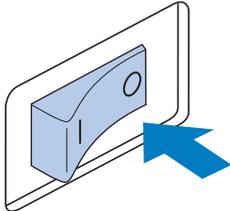
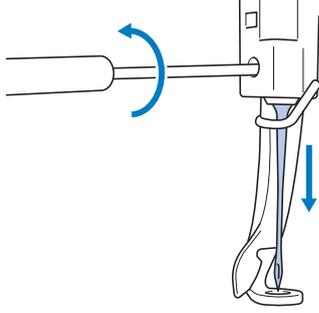
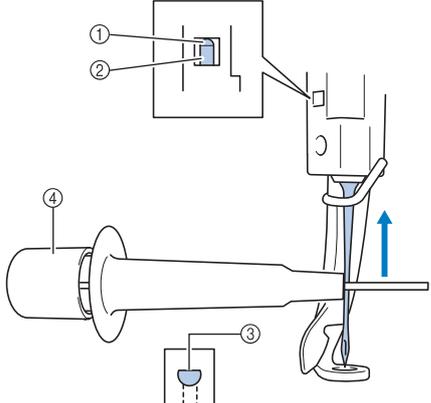
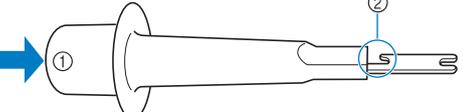
## Ausschalten der Maschine



## Auswechseln der Nadel

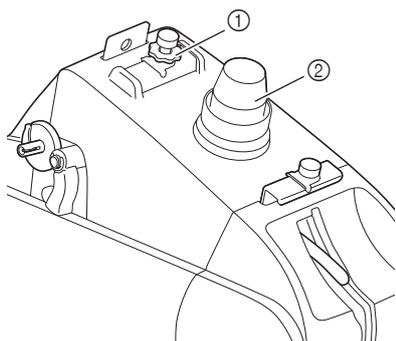
### ⚠ VORSICHT

- Schalten Sie die Stickmaschine grundsätzlich aus, bevor Sie die Nadel wechseln. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen, sobald die Maschine den Stickvorgang beginnt.

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p>  <p>① Nadelanschlag ② Nadel ③ Abgeflachte Seite der Nadel ④ Nadelwechsel-Werkzeug</p>	<p> Anmerkung</p>  <p>① Griff des Nadelwechsel-Werkzeuges ② Nadelklemme</p>

## Prüfen der Fadenspannung

Die Oberfadenspannung kann mit dem Fadenspannungsknopf oder dem Fadenspannungsknopf für die Oberfadenführung eingestellt werden.



- ① Fadenspannungsknopf für die Oberfadenführung
- ② Fadenspannungsknopf

### ■ Richtige Fadenspannung

An der linken Seite des Stoffes sollte der Unterfaden ungefähr ein Drittel der Stichbreite betragen.

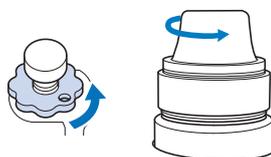


- ① Rechte Seite
- ② Linke Seite

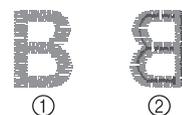


- ① Rechte Seite
- ② Linke Seite

Die Spannung des Oberfadens ist zu hoch, so dass der Unterfaden durch die rechte Seite des Stoffes sichtbar ist.

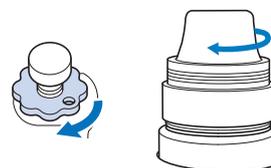


Lösen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.



- ① Rechte Seite
- ② Linke Seite

Die Spannung des Oberfadens ist zu gering, so dass der Unterfaden zu locker ist. Die rechte Stoffseite weist lose Fäden bzw. Schlaufen auf.

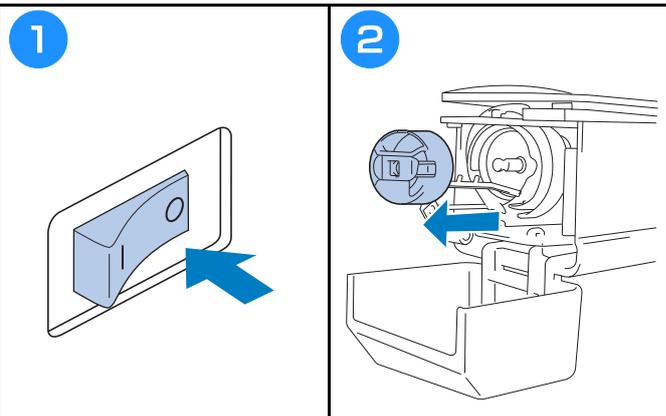


Festziehen durch Drehen im Uhrzeigersinn.

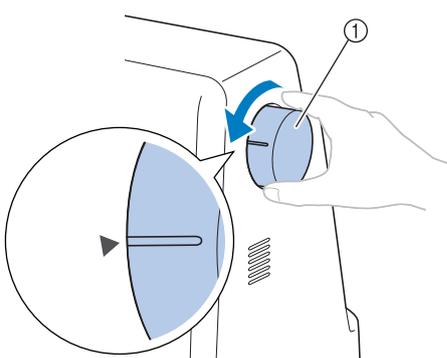
## Ölen der Greiferbahn

### ⚠ VORSICHT

- Ziehen Sie vor dem Reinigen der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Stromschlag kommen.

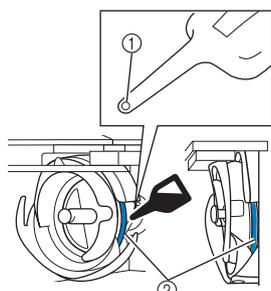


**3**



① Handrad  
Drehen Sie das Handrad in die Position (Δ) an der Maschine.

**4**

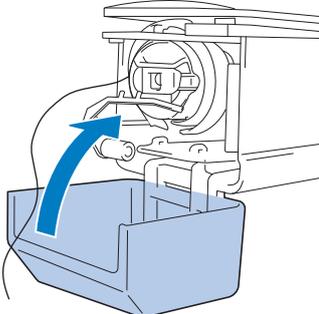


Vorderansicht    Seitenansicht

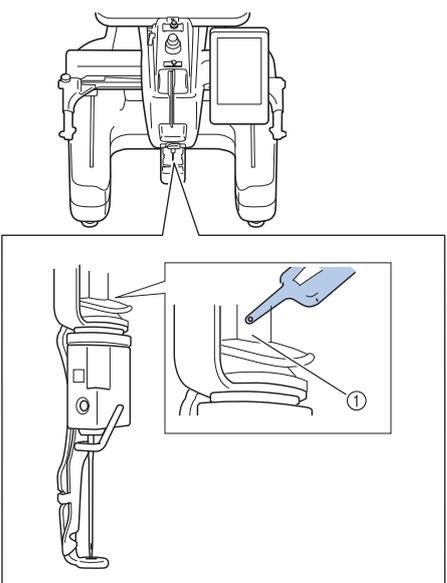
① Stechen Sie ein kleines Loch in die Ölflasche.  
② Hier Öl auftragen.

- Stechen Sie mit einem spitzen Gegenstand ein kleines Loch in die Spitze der mitgelieferten Ölflasche, bevor Sie sie verwenden.

**5**



## Ölen der Nadelstangen



① Hier Öl auftragen.

- Zu viel Öl könnte auf das Nähgut tropfen.



### Hinweis

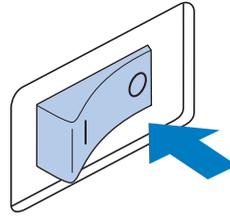
- Bitte einmal am Tag vor dem Gebrauch einen Tropfen Öl auf den Greifer auftragen.
- Alle 40 - 50 Betriebsstunden auf die Filzunterlegscheibe der unteren Nadelstange einen Tropfen Öl auftragen.
- Verwenden Sie nur Nähmaschinenöl. Andere Öle können die Stickmaschine beschädigen.
- Tragen Sie nicht zu viel Öl auf. Ansonsten können Stoff oder Faden verunreinigt werden. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Lappen ab.
- Wenn der Faden beim Sticken reißt oder die Betriebsgeräusche des Greifers laut werden, geben Sie Öl auf die Greiferbahn.

## Reinigen des Greifers

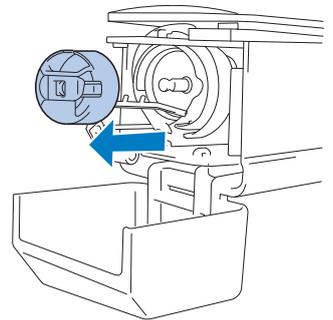
### **⚠ VORSICHT**

- Ziehen Sie vor dem Reinigen der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Stromschlag kommen.
- Wenn der Greifer zerkratzt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Brother-Fachhändler.

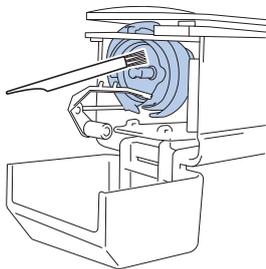
1



2

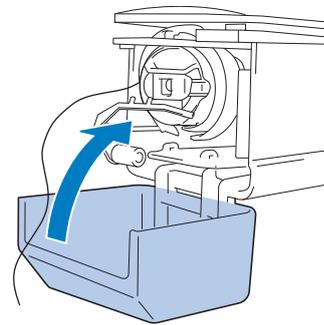


3



Befreien Sie den Greifer und den umliegenden Bereich von Fusseln und Staub.

4

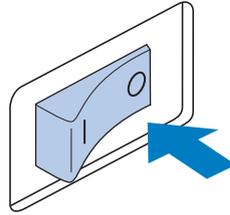


## Reinigen des Bereichs um die Stichplatte

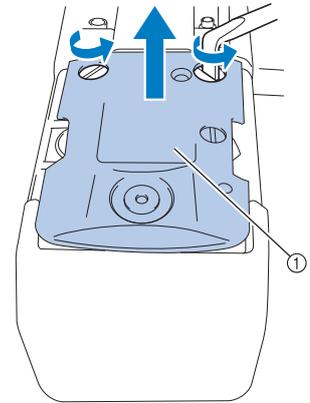
### ⚠ VORSICHT

- Ziehen Sie vor dem Reinigen der Maschine den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Stromschlag kommen.

1

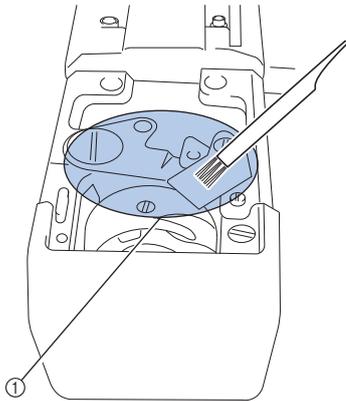


2



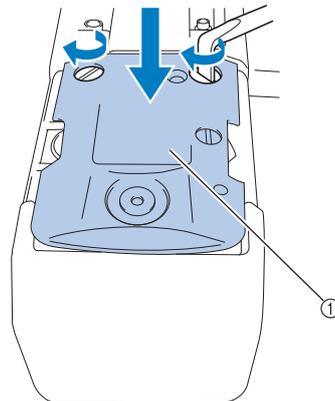
① Entfernen Sie die Stichplatte.

3



① Diesen Bereich gründlich reinigen.

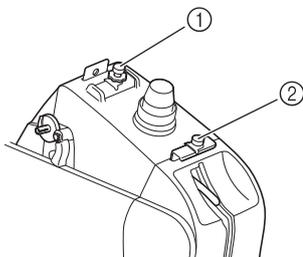
4



① Setzen Sie die Stichplatte ein.

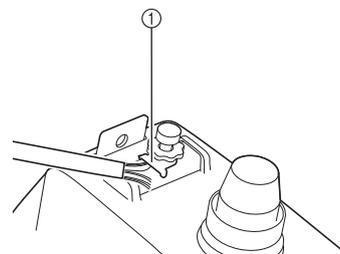
## Reinigen der Fadenführungen

1



Reinigen Sie die Fadenführungsplatten an den oberen ① und mittleren ② Fadenführungen.

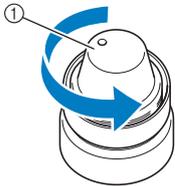
2



① Reinigen Sie die Fadenführungsplatte.

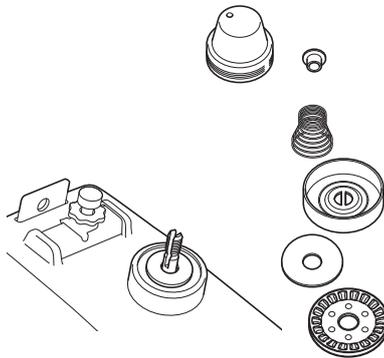
## Reinigen der Spannungsscheibe

1



① Scheibe gegen den Uhrzeigersinn drehen.

2



Befreien Sie die beiden Filzunterlegscheiben (oben, unten) im Fadenspanner von Fusseln und Staub.

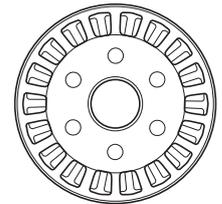
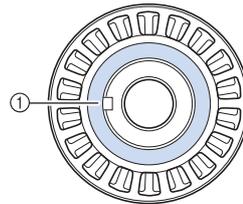


### Hinweis

- Achten Sie beim Zusammensetzen der Spannungseinheit darauf, die Fadenspannerscheibe nicht verkehrt herum einzubauen. An deren Unterseite befindet sich ein Magnet.

Unterseite

oben



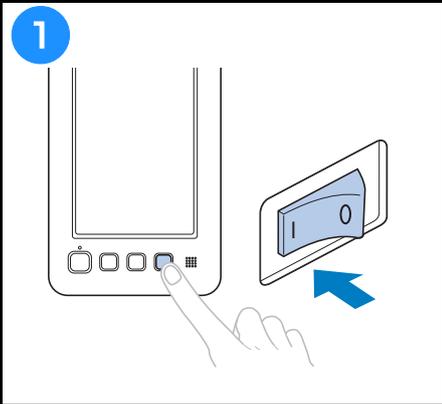
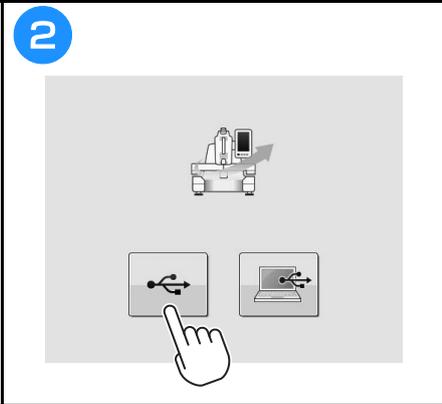
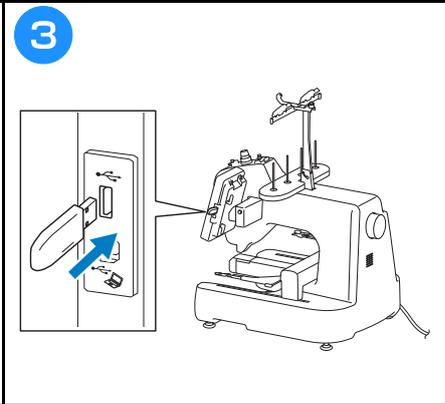
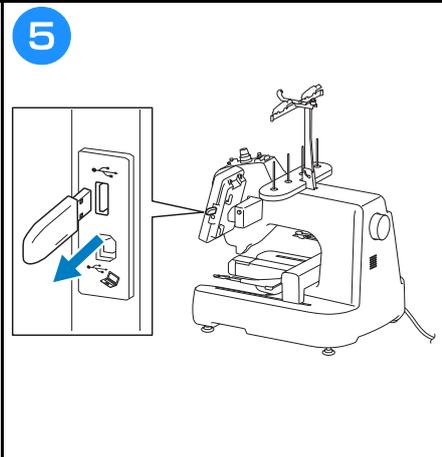
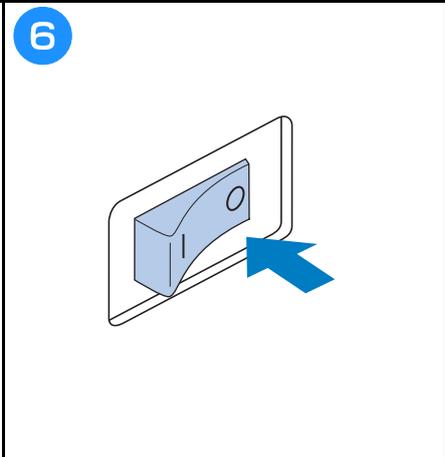
① Magnet

# Aktualisieren der Maschinensoftware

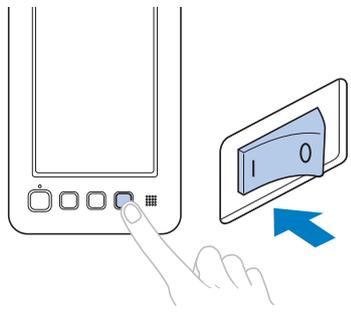
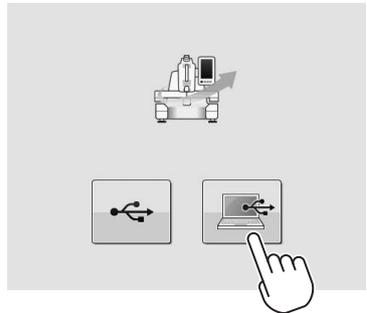
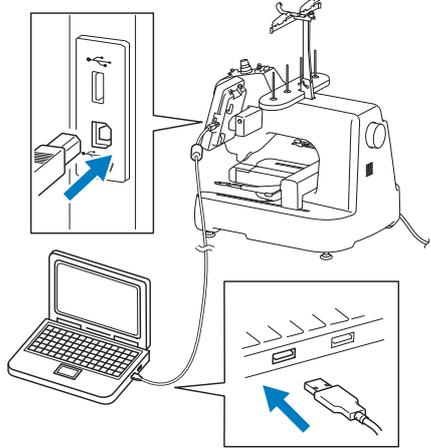
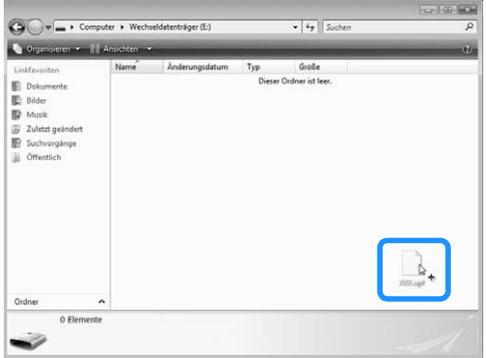
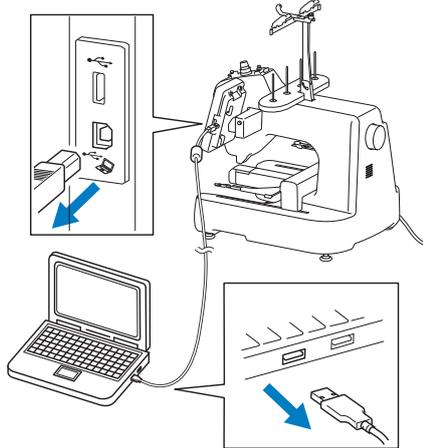
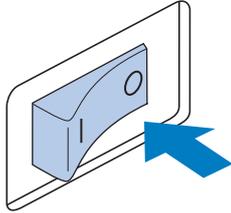
## Hinweis

- Wenn eine Software-Aktualisierung auf „<http://support.brother.com>“ erhältlich ist, laden Sie bitte die Dateien unter Beachtung der Anweisungen auf der Internetseite und der unten aufgeführten Schritte herunter.
- Wenn Sie USB-Medien zur Aktualisierung der Software verwenden, achten Sie darauf, dass sich außer der Upgrade-Datei keine anderen Daten auf dem USB-Medium befinden, das Sie für diese Aktualisierung benutzen.
- Kompatible Betriebssysteme:  
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8
- USB-Medien sind zwar weitverbreitet, manche USB-Medien können aber möglicherweise nicht mit dieser Maschine verwendet werden. Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website.

## Aktualisierung mit USB-Medien

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 	<p><b>3</b></p> 
<p><b>4</b></p>  <p>Nach dem Anschließen des USB-Mediums mit der Aktualisierungsdatei die Taste LADEN drücken.</p> <p>Berühren Sie  .</p>	<p><b>5</b></p> 	<p><b>6</b></p> 

# Aktualisierung mit einem Computer

<p><b>1</b></p> 	<p><b>2</b></p> 	<p><b>3</b></p> 
<p><b>4</b></p> 	<p><b>5</b></p>  <p>Berühren Sie <input type="button" value="Laden"/> .</p>	
<p><b>6</b></p> 	<p><b>7</b></p> 	

# Inhaltsverzeichnis der ausführlichen Bedienungsanleitung im Brother Solutions Center

## Einführung

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### Warenzeichen

### Warnschilder

### Maschinenaufbau und Leistungsmerkmale

### Gliederung der Bedienungsanleitung

Vor Gebrauch lesen

Zusätzliche Informationen

Suchen von Informationen

## Kapitel1 VORBEREITUNGEN

### Bezeichnung der Maschinenteile und ihre Funktionen

Vorderansicht

Rechte Seite/Rückansicht

Bedienfeld

### Zubehör

Mitgeliefertes Zubehör

Optionales Zubehör

### Aufstellen der Maschine

Vorsichtsmaßnahmen beim Aufstellen und beim Transport

Aufstellort

Aufstellen der Maschine

Vorbereiten der Fadenführung

Anbringen des Stickrahmenhalters a

Anbringen des Stickrahmenhalters e

## Kapitel2 STICKLERNPROGRAMM

### Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb

Vorsichtsmaßnahmen bei der Stromversorgung

Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Nadeln

Überprüfen der Nadel

Vorsichtsmaßnahmen mit der Spule

Empfehlungen für den Oberfaden

Stoffempfehlungen

Bildschirmempfehlungen

### Grundlegende Bedienungsabläufe

#### 1. Einschalten der Maschine

Erstes Einrichten der Maschine

Erläuterung der Bildschirmanzeigen

Bildschirmübersicht

#### 2. Einsetzen der Spule

Entfernen der Spulenkapsel

Einsetzen der Spule

Einsetzen der Spulenkapsel

Aufspulen des Unterfadens

#### 3. Auswählen eines Stickmusters

Auswählen eines Stickmusters

#### 4. Bearbeiten des Stickmusters

Wechseln zum Stickbildschirm

#### 5. Festlegen von Stickeinstellungen

Stickpositions-Aufkleber

#### 6. Vorschaubild

Überprüfen eines Vorschaubildes

#### 7. Einspannen des Stoffes in den Stickrahmen

Einspannen des Stoffes in den Stickrahmen

#### 8. Anbringen des Stickrahmens an der Maschine

Anbringen des Stickrahmens

#### 9. Überprüfen des Stickbereichs

#### 10. Einfädeln des Oberfadens

Ändern der Anzeige der Garninformationen

Einfädeln des Oberfadens

Einfädeln des Fadens in die Nadel

Einfaches Wechseln der Garnrollen

#### 11. Starten des Stickvorgangs

Starten des Stickvorgangs

Anhalten des Stickvorgangs

#### 12. Überprüfen der Fadenspannung

#### 13. Entfernen von Stickrahmen und Stoff

Entfernen des Stickrahmens

Entfernen des Stoffes

#### 14. Ausschalten der Maschine

#### Bildschirmkurzanleitung

Tastenanzeigen

Der Bildschirm für die Musterauswahl

Der Muster-Bildschirm

Der Musterbearbeitungs-Bildschirm

Der Stickbildschirm

#### Bei Fragen hilft Ihnen dies vielleicht weiter

TECHNISCHE BEGRIFFE:

MUSTER:

STICKEN:

USB-Schnittstelle

## Kapitel3 WEITERE GRUNDLEGENDE BEDIENUNGSABLÄUFE

### Wechseln der Nadel

Auswechseln der Nadel

### Richtige Verwendung der Stickrahmen

Stickrahmentypen und -anwendungen

### Anbringen von Aufbügellvlies (Unterlegmaterial) am Stoff

### Einspannen des Stoffes

Einspannen des Stoffes in den großen Stickrahmen

Einspannen des Stoffes in den Kompaktrahmen und Anbringen an der Maschine

Verwenden der Stickschablone

Große/kleine Stoffteile

### Positionieren und Bewegen des Stickrahmens

### Ändern der Stickposition

Einstellen des Winkels

### Wenn der Faden reißt oder der Unterfaden beim

### Sticken zu Ende geht

Wenn der Oberfaden reißt

Wenn der Unterfaden reißt oder zu Ende geht

### Sticken ab Beginn oder Mitte des Musters

### Fortsetzen des Stickvorgangs nach dem Ausschalten der Maschine

### Einstellen der Fadenspannung

Einstellen der Unterfadenspannung

Einstellen der Oberfadenspannung

## Kapitel4 STICKEINSTELLUNGEN

### Stickvorbereitung mit Heftstich

### Einstellen der Startposition

Sticken von verbundenen Buchstaben

### Einstellen der maximalen Stickgeschwindigkeit

### Farbverwaltung der Stickerei

Ununterbrochenes Sticken (einfarbig)

Sortieren der Garnfarben

### Einstellung des Fadenabschneidens

Automatisches Fadenabschneiden (Farbenende abschneiden)

Automatisches Fadentrimmen (Sprungstiche abschneiden)

## Kapitel5 AUSWÄHLEN/BEARBEITEN/ SPEICHERN VON MUSTERN

### Verwenden der Speicherfunktion

- Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Stickdaten
- Optionale Stickkarten
- Über USB-Medien

### Auswählen eines Stickmusters

- Allgemeine Musterauswahl
- Stickmuster/ Dekor-Buchstaben-Muster
- Umrandungen
- Buchstabenmuster
- Stickkarten (optional)
- Speichern von Stickmustern im Speicher der Maschine
- Speichern von Stickmustern auf USB-Medien
- Speichern von Stickmustern im Computer
- Laden von Stickmustern aus dem Speicher der Maschine
- Laden von USB-Medien
- Laden vom Computer

### Bearbeiten des Stickmusters (Musterbearbeitungs- Bildschirm)

- Kombinieren von Mustern
- Auswählen des zu bearbeitenden Musters
- Anzeigen eines vergrößerten Musterbildes
- Verschieben eines Musters
- Horizontales Spiegeln des Musters
- Ändern der Größe eines Musters
- Drehen eines Musters
- Ändern der Textanordnung von Zeichen
- Ändern des Zeichenabstands
- Kombinierte Buchstabenmuster trennen
- Ändern der Fadendichte (gilt nur für einige Buchstabenmuster und Umrandungen)
- Festlegen von mehrfarbigem Text
- Ändern der Farben eines Musters
- Entwerfen von wiederholten Mustern
- Erzeugen einer individuellen Garnfarbentabelle
- Auswählen einer Farbe aus der benutzerdefinierten Garnfarbentabelle
- Duplizieren eines Musters
- Löschen eines Musters

### Bearbeiten des Stickmusters (Stickeinstellungs- Bildschirm)

- Drehen des gesamten Musters

### Bearbeiten eines Kombinationsmusters

## Kapitel6 GRUNDEINSTELLUNGEN UND HILFEFUNKTION

### Verwenden der Einstellungstaste

- Der Einstellungsbildschirm
- Speichern eines Einstellungsbildschirms auf ein USB-Medium
- Ändern der Anzeigehilfslinien
- Ändern der Garnfarbeninformationen
- Ändern der Maßeinheiten
- Ändern des Abstandes Stickerei/Heftnaht
- Ändern der Hintergrundfarben für Stickmuster und Miniaturbilder
- Festlegen der Miniaturbildgröße
- Festlegen des Fadensensors
- Ändern der Lautstärke
- Auswählen des Eco-Modus oder Abschalt-Supportmodus
- Einstellen des Eingangsbildschirms
- Ändern der Sprache
- Ein- oder Ausschalten des Nählichtes
- Ändern der Bildschirmhelligkeit
- Einstellen des LED-Zeigers

### Verwenden der Maschinenfunktionstaste

## Kapitel7 ANHANG

### Sticken von Applikationen

- Sticken von Applikationsmustern

- Kreieren von Applikationen aus Umrandungen (1)
- Kreieren von Applikationen aus Umrandungen (2)

### Sticken von geteilten Stickmustern

### Hilfreiche Tipps zur Bedienung der Maschine

- Garnfarbentabelle
- Tajima- bzw. DST-Stickdatenfarben

### Kreieren von Zierstickereien

- Garne
- Unterlegmaterialien (Vliese)
- Rahmungstechniken
- Kompatibilitätstabelle für Stoff/Unterlegmaterial

### Wartung

- Reinigen des Displays
- Reinigen der Maschinenoberfläche
- Reinigen des Greifers
- Reinigen des Bereichs um die Stichplatte
- Reinigen der Spulenkapsel
- Reinigen der Fadenwege des Oberfadens
- Ölen der Maschine
- Informationen zur Wartungsmeldung

### Fehlerdiagnose

- Fehlerdiagnose
- Fehlermeldungen
- Wenn die Maschine auf die Berührung einer Taste nicht reagiert

### Spezifikationen

- Technische Daten der Stickmaschine

### Aktualisieren der Maschinensoftware

- Aktualisierung mit USB-Medien
- Aktualisierung mit einem Computer

### Index





Weitere Informationen finden Sie unter [\*\*http://support.brother.com\*\*](http://support.brother.com)  
für Produktsupport und Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs).

German  
882-T51  
Printed in Taiwan



XG3253-001①